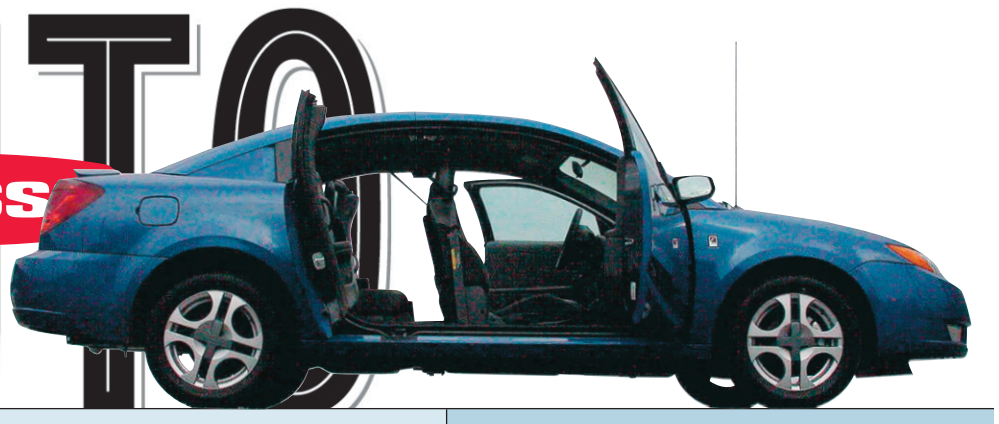
L'AUTO La Presse



Banc d'essai moto
Le mégascooteur Suzuki Burgman 650 *Page 17*

La chronique de Bertrand Godin
Un troisième oeil sur la route *Page 3*

Banc d'essai auto
La Saturn Ion, version Quad Coupe *Pages 8 et 9*

LA PRESSE | MONTRÉAL | LUNDI 25 AOÛT 2003

PETITES ANNONCES

LE RETOUR DES PORTES SUICIDE

Tout semble réussir aux «portes suicides», sauf le nom. Mazda propose les «portes libres» sur son modèle sport RX-8 (photo ci haut). Pour sa part, Honda propose une véritable salle de jeux aux jeunes acheteurs de l'Element (ci-bas) grâce à ses «portières de chargement latérales».

NORMAN MAYERSOHN
New York Times

Dans l'industrie automobile, les services des euphémismes travaillent sans relâche. Autour du monde, les constructeurs automobiles s'acharnent à trouver des expressions inoffensives pour décrire un vieux design qu'ils ont redécouvert : la «porte suicide».

Dans les salles d'expositions, de nouveaux modèles arrivent avec cet ancien concept — les charnières situées à l'arrière des portes, contrairement aux portes courantes.

Naturellement, aucun fabricant n'emploie l'expression «porte suicide» en faisant l'éloge des nouvelles portes. Dans son Coupé Quad Ion, Saturn les appelle RAD ou *rear access doors* (portes à ouverture arrière). Mazda, qui offre les portes suicide sur son modèle sport RX-8, les appelle portes «libres». Rolls-Royce les a baptisées «portes carrosses», et Volvo ne leur donne aucun nom, se contentant de dire que les charnières sont mises à l'arrière.

Par contre, certains conducteurs sont enchantés de l'ancien nom, qu'ils associent à la tradition et au style rétro. La société PTeazers, de Westminster, en Californie, qui fabrique des pièces pour des PT Cruiser faites sur mesure, a passé quatre mois à convertir un modèle aux portes suicide. On a notamment dû fabriquer des supports pour les charnières. «Ce fut un supplice dispendieux», a déclaré Ray Newton, propriétaire de PTeazers.

Les portes qui s'ouvrent vers l'arrière sont apparues dès le début de l'industrie automobile et sont demeurées populaires jusqu'à la fin des années 30. Les Lincoln Continental et les modèles Thunderbird, de Ford, en avaient dans les années 60.

Pourquoi les a-t-on appelées «portes suicide» ? L'origine précise demeure inconnue, mais la logique est apparente, déclare Kit Foster, ancien président de la Society of Automotive Historians. «Si la porte est mal verrouillée, le vent l'ouvre toute grande», explique-t-il. Ce qui arrive par la suite se passe de commentaires. À une époque où il n'y avait pas de ceintures de sécurité, un passager qui s'accotait contre la porte se serait retrouvé dans la rue...

Plus sécuritaires

Les portes suicide contemporaines sont moins dangereuses. Les designers ont inventé des mécanismes qui les rendent moins périlleuses. Les fabricants les installent ainsi seulement sur les portes arrière. Et la porte avant doit être ouverte d'abord : ainsi, même une porte arrière déverrouillée peut difficilement s'ouvrir soudainement.

Voir PORTES en page 6

SPINELLI Lexus

IS 300 2003
Édition Sport

489$/m*

4.9 % intérêt
Transport et préparation inclus.

3154933A

- 0-100 en 6,8 sec.
- Manuelle, 5 vitesses

Laissez-vous séduire

SPINELLI LEXUS
561, boul. Saint-Joseph (près du bord de l'eau) Lachine
514 634-7171 1 800 352-6111
SPINELLIauto.com

LEXUS
À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION.

Passionné de l'automobile depuis 1922

*Location 48 mois. Acompte ou échange équivalent de 3 500$. Dépôt de sécurité remboursable de 500$. Limite de 96 000 km, 0,15$/km excédentaire. Toutes taxes, frais d'enregistrement et assurance en sus.

3161294

Passez sans tarder pour un meilleur choix de véhicules.

Focus ZX5 2003

239 $/mois

*Location 48 mois, transport inclus
Rabais taxable de 1 000 $ inclus†

Mêmes caractéristiques que la SE familiale, plus : • Antipatinage à toutes les vitesses • Sièges chauffants • Rétroviseurs chauffants • Moteur Zetec 2 L de 130 ch • Glaces à commande électrique • Programmateur de vitesse • Volant gainé de cuir, réglable, télescopique • Jantes de 16 po en aluminium • Compte-tours • Antibrouillards • Sièges baquets sport

229 $/mois

*Location 48 mois, transport inclus
Rabais taxable de 1 000 $ inclus†

Focus SE familiale 2003

Mêmes caractéristiques que la LX berline, plus : • Climatiseur • Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser • Verrouillage électrique des portes et télécommande • Console au plancher avec accoudoir pour le conducteur • Essuie-glace/lave-glace arrière • Couvre-bagages • Tapis avant et arrière

179 $/mois

*Location 48 mois, transport inclus
Rabais taxable de 1 000 $ inclus†

Focus LX berline 2003

• Moteur 2 L de 110 ch • Boîte manuelle 5 vitesses • Antidémarrage SecuriLock[MC] • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 • Siège conducteur réglable en hauteur• Radio AM/FM stéréo • Protection antidécharge de la batterie • Suspension à 4 roues indépendantes • 2 rétroviseurs • Tapis avant

3161865

3161350A

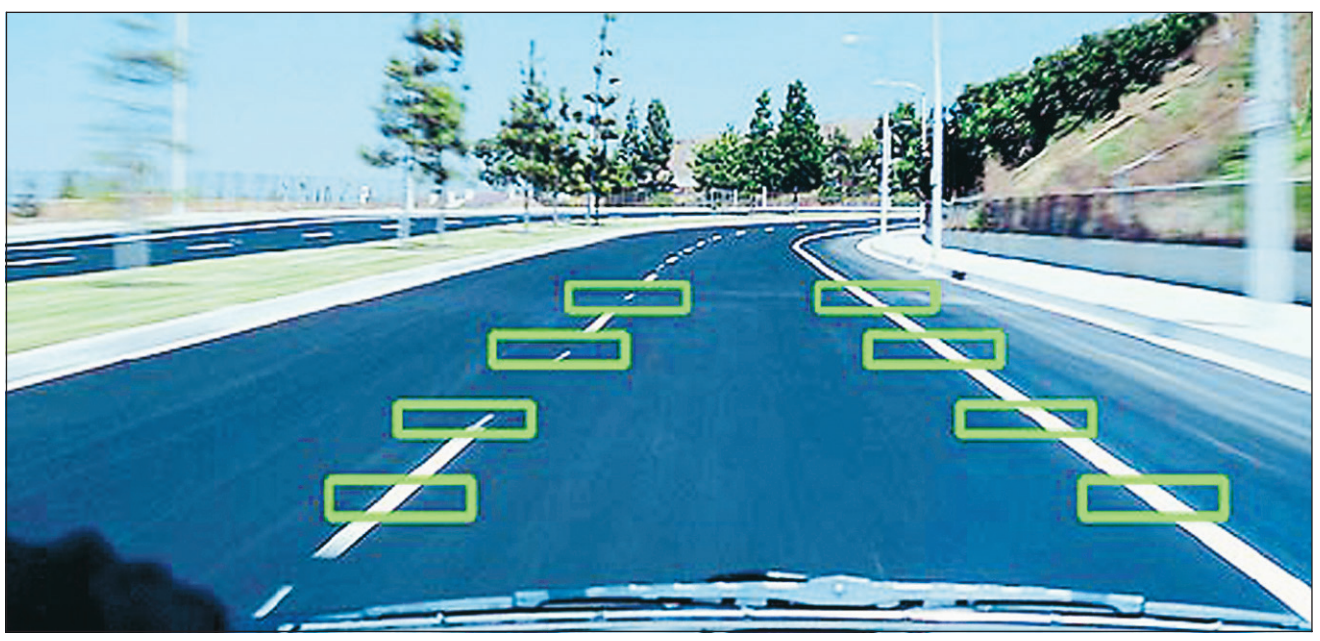
ford.ca

Bien pensé

Photos à titre indicatif seulement. *Dépôt de sécurité (ZX5 et SE familiale : 275 $; LX berline : 225 $), mise de fonds de 1 903 $ et première mensualité exigés. **Des frais de 0,08 $ du kilomètre après 80 000 kilomètres** et d'autres conditions s'appliquent. Votre conseiller Ford peut louer moins cher. †La mensualité annoncée inclut un rabais taxable du constructeur de 1 000 $. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

Comme un autre oeil sur la route

BERTRAND GODIN
collaboration spéciale
bertrand.godin@lapresse.ca



Le système proposé par la firme californienne Iteris n'est en fait qu'une simple caméra qui lit l'information de la route et la retransmet au conducteur.

Sur une route de campagne, quelque part en Montérégie, un camionneur circule au volant de son mastodonte. Il vient de terminer un long voyage et revient doucement chez lui en soirée. Même s'il n'a roulé que quelques heures dans sa journée, il commence lentement à ressentir la fatigue.

Puis, dans le crépuscule, il s'endort. Son camion quitte la route doucement, se dirige vers le fossé. Quand le camionneur se réveille, il est trop tard pour redresser la trajectoire. La camion s'écrase lourdement au fond du fossé, tuant son conducteur sur le coup.

Quelques kilomètres plus loin, dans un quartier résidentiel. Un homme revient vers son domicile au volant de sa rutilante voiture de l'année. Il roule doucement, puisqu'il sait qu'il demeure dans un quartier résidentiel peuplé d'enfant. Mais en tournant le coin d'une rue, son téléphone cellulaire retombe à ses pieds. Il se penche pour le ramasser. Durant quelques secondes, il quitte la route des yeux. Sa voiture fait une embardée et heurte mortellement un jogger qui courait le long de la rue.

Deux situations que l'on voit malheureusement trop fréquemment, et qui, outre la mort d'un homme, ont un autre point commun : le pire aurait pu être évité si on avait pu détecter à temps le changement de trajectoire du véhicule. Et c'est exactement ce que propose la firme californienne Iteris avec son système de détection des changements de voie.

Le système, un peu similaire à celui que Volvo avait développé pour son prototype du Volvo Safety Car, est une simple caméra qui lit l'information de la route et la retransmet au conducteur.

Au Québec, l'accotement de certaines portions d'autoroutes est ponctué de chaussée avec ralentisseur sonore. Dès que les roues d'un véhicule franchissent la ligne et roulent sur cette section volontairement pelée, les nombreuses aspérités laissées sur la chaussée provoquent un énorme bruit. L'objectif est simple : avertir le conducteur que les roues de sa voiture ou de son camion sont désormais en zone à risque et que sans une action de sa part, son véhicule risque de quitter tout simplement la route.

Ce n'est pas par hasard si ces sections sont de plus en plus nombreuses. Leur implantation est directement proportionnelle au nombre d'accidents provoqués par un changement de voie imprévu. Même si on en parle peu, les modifications de trajectoire involontaire sont la principale raison des accidents sur nos routes.

Une enquête menée aux États-Unis en 2001 signale par exemple que 43 % des accidents sont provoqués par de tels changements de voie. À simple titre de comparaison, la vitesse excessive était responsable, pour la même période, de 25,6 % des accidents.

Et comme on l'a vu, ce n'est pas toujours parce que le conducteur s'est endormi qu'il effectuera une sortie de voie imprévue. Une simple distraction, une manoeuvre trop brusque, un mouvement inopportun et la voiture peut aisément quitter sa route pour se diriger allègrement vers le fossé.

Bien sûr, les *rumble strips* qui longent nos routes ont un avantage remarquable. Ils attirent à coup sûr l'attention du conducteur et lui permettent assez souvent de corriger le tir. Malheureusement, il est aussi parfois trop tard puisque ces sections sont situées environ 60 centimètres à l'intérieur de l'accotement. La voiture a alors un bon bout de chemin de fait à l'extérieur de la route et un redressement rapide est plus difficile.

Prévenir bien avant le drame

Le système automatisé Iteris permet d'avertir le conducteur alors que les roues sont encore de quelques centimètres à l'intérieur de la route, ce qui permet de multiplier par deux le temps de réaction alloué au conducteur pris en défaut.

Une minuscule caméra montée à l'arrière du rétroviseur ou directement sur le pare-brise pointe vers l'avant. Elle filme la route qu'emprunte la voiture. Avec un système de reconnaissance optique, cette petite caméra détecte les lignes et déclenchera un signal sonore dès que la direction de l'auto va croiser une des lignes sans que le conducteur ait préalablement manifesté son intention en activant le clignotant.

Le signal sonore, à la base, est similaire au bruit produit par les pneus sur les sections d'accotement avec vibreurs. Heureusement, l'électronique permet cependant des merveilles, et il est possible de le changer à volonté pour y insérer des sons préprogrammés. Un journaliste américain raconte même qu'un technicien de la compagnie, lors d'un essai routier, avait utilisé la voix du célèbre Homer Simpson pour l'aviser d'un changement de trajectoire imprévu. Et pour être certain que le signal, quel qu'il soit, sera bien entendu, il est émis à travers le système de son de l'auto, en stéréo.

Cette procédure est plus complexe qu'il n'y paraît à première vue. Car pour bien analyser la situation, la caméra doit être reliée à un ordinateur de bord performant et possédant un logiciel suffisamment sophistiqué pour assurer de bons calculs.

La caméra sert d'oeil à tout le système. Son diaphragme perçoit les lignes centrales et extérieures de la chaussée et lance des signaux à intervalle réguliers à l'ordinateur de bord. Un algorithme élaboré par Iteris calcule les modifications de distance entre la direction de la voiture et la ligne. Il utilise aussi la vitesse du véhicule pour anticiper la trajectoire.

Le système appelé Autovue est d'abord conçu pour une utilisation à haute vitesse. Il se désactive donc de lui-même à basse vitesse, comme en zone urbaine, puisque l'expérience prouve que pour le moment, les algorithmes ne sont pas assez précis pour assurer une pleine utilisation du système.

En fait, les changements de voie sont tellement plus nombreux, et souvent plus improvisés en zone urbaine, qu'il devient quasi impossible d'assurer la pleine efficacité du système.

Ce n'est cependant pas la seule contrainte à laquelle est confronté Autovue. Il en existe une autre, et de taille, surtout chez nous au Québec. Car pour assurer un plein rendement et fonctionner sans interruption, le système doit voir en permanence les lignes sur la chaussée.

Or, au Canada, les hivers sont rudes et les routes parfois mal déneigées. Si une couche de neige recouvre les lignes, la caméra ne peut les repérer. Toute la belle notion de sécurité prend alors le bord et tout le système est désactivé. Sur les systèmes montés de série, un signal dans le tableau de bord avise d'ailleurs le conducteur que la caméra est temporairement inopérante puisque rendue aveugle.

Pour le moment, le système Autovue est disponible uniquement sur certains modèles de camions lourds, notamment quelques versions de la compagnie Freightliner.

Du côté des voitures, Mercedes-Benz aurait été le premier constructeur à s'intéresser à la trouvaille californienne, mais une autre entreprise, dont on tait toujours le nom, serait aussi sur le point de signer une entente pour quelques modèles.

Si au début, pour fonctionner efficacement, le système Autovue avait besoin d'une fourgonnette complète de matériel, la miniaturisation a fait des miracles, et une simple boite de quelques centimètres doublée d'une caméra miniature peut aujourd'hui effectuer le travail.

Tout comme les coûts, prohibitifs à la création, qui ont aujourd'hui beaucoup diminué. En fait, si tout se déroule normalement, le système Autovue pourrait bien devenir une option disponible pour environ 500 $ sur votre voiture de tous les jours. On pense même à un modèle que l'on pourrait installer après l'achat, un peu comme certains systèmes de GPS.

Mieux encore, les recherches qui se poursuivent sur le système pourraient permettre de l'améliorer. Par exemple, le principe de reconnaissance optique pourrait allumer lui-même les phares à l'approche d'un tunnel et les éteindre à la sortie, ou encore servir de capteurs de pluie et démarrer de lui-même les essuie-glaces.

Rien de bien nouveau direz-vous, car ces systèmes existent déjà. C'est vrai, mais les manufacturiers nous les chargent à coup de centaines de dollars chacun. Avec Autovue, toute l'opération étant centralisée, le système complet pourrait être disponible pour moins de 800 $.

Ajoutez à cela la détection possible d'un véhicule dans les angles morts à l'aide de caméras supplémentaires et vous aurez une voiture vraiment sûre.

C'est vrai, ces idées ont déjà fait l'objet de nombreuses études d'autres fabricants, mais elles étaient, pour l'instant, demeurées au stade de prototype. Iteris pourrait bien devenir le premier véritable fournisseur. Et tant mieux pour la sécurité de tous.

En collaboration avec Marc Bouchard

L'ÉVÉNEMENT
ÉQUIPÉ POUR ALLER LOIN
KIA

RIO S 2003
La quatre-portes qui vous en donne plus
• Moteur de 1,6 L, DACT
• Boîte manuelle à 5 vitesses
• Deux coussins gonflables
• Lecteur laser
• Poutrelles latérales d'impact en acier
Pour une durée limitée seulement
Location à partir de 159$* par mois/60 mois
Avec seulement 595 $ de comptant
0$ de dépôt de sécurité
Frais de livraison et destination inclus
Et maintenant avec chaque nouvelle Rio ou Spectra OBTENEZ 300 L D'ESSENCE GRATUITS POUR UNE DURÉE LIMITÉE SEULEMENT
AUCUN PAIEMENT POUR 12 MOIS
OU
0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT sur modèles sélectionnés (60 mois)
OU
ACHETEZ MAINTENANT ET NOUS PAIERONS LA TPS

Spectra LS 2003
La compacte dotée de l'un des habitacles les plus spacieux
• Avec climatisation
• Moteur de 1,8 L, DACT
• Boîte manuelle à 5 vitesses
• Glaces, verrouillage des portes et rétroviseurs chauffants à commandes électriques
• Régulateur de vitesse
Location à partir de 179$* par mois/60 mois
Avec seulement 2 895 $ de comptant
0$ de dépôt de sécurité
Frais de livraison et destination inclus
KIA Gabriel
4600 A, boul. Saint-Jean, D.D.O.
KIA Partez devant.
Garantie Avantage Plus 555 KIA
LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE
KIA Gabriel Autoroute 40 Autoroute 20 Boul. St-Jean Boul. Des Sources
*Taxes, transport, préparation, frais d'immatriculation et d'acquisition. Assurances en sus.
426-7777
www.gabriel.ca
3161166 3161167

• VUS DE L'ANNÉE SELON MOTOR TREND† • CAMION NORD-AMÉRICAIN DE L'ANNÉE • MEILLEUR NOUVEAU VUS SELON L'AJAC† • TROPHÉE PYRAMIDE DU CAA POUR LA SÉCURITÉ† • VÉHICULE LE MIEUX CONSTRUIT SELON LA SOCIÉTÉ DES INGÉNIEURS DE L'AUTOMOBILE

LA TOUTE NOUVELLE VOLVO XC90. 5 PREMIÈRES MONDIALES, DES TAS DE TROPHÉES ET DISPONIBLE DÈS MAINTENANT.
POUR UNE FOIS, LES CRITIQUES SONT UNANIMES. VENEZ VOIR POURQUOI.
VOLVO pour la vie
BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE 748$* /MOIS 48 MOIS | 0$†† DÉPÔT DE GARANTIE
LA XC90 - 5 PREMIÈRES MONDIALES :
(1) RÉGULATEUR DE STABILITÉ ANTI-RETOURNEMENT DE SÉRIE (2) SYSTÈME AUDIO DOLBY PRO-LOGIC II® DE 445 WATTS À 13 HAUT-PARLEURS EN OPTION (3) COUSSIN REHAUSSEUR CENTRAL INTÉGRÉ POUR ENFANT DE SÉRIE (4) RIDEAUX GONFLABLES LATÉRAUX POUR LES TROIS RANGÉES DE SIÈGES DE SÉRIE (5) CEINTURES DE SÉCURITÉ AVEC PRÉTENDEURS AUX 7 SIÈGES DE SÉRIE
LA XC90 - CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE :
BOÎTE DE VITESSE AUTOMATIQUE AVEC MODE GEARTRONIC • TOIT OUVRANT À COMMANDE ÉLECTRIQUE • SELLERIE EN CUIR • SIÈGE CONDUCTEUR À COMMANDE ÉLECTRIQUE AVEC 3 RÉGLAGES EN MÉMOIRE • SIÈGES AVEC SYSTÈME DE PROTECTION ANTI-CONTRECOUP • CLIMATISATION À DEUX ZONES CONTROLÉE ÉLECTRONIQUEMENT • MEILLEUR ESPACE DE CHARGEMENT DE SA CATÉGORIE
JOHN SCOTTI AUTO LTÉE
4315, boul. Métropolitain Est
Saint-Léonard (514) 725-9394
VOLVO LAVAL
1436, boul. St-Martin Ouest
Laval (450) 667-4960
FRANKE VOLVO
180, rue Principale
Sainte-Agathe (819) 326-4775
AUTOMOBILES CHICOINE INC.
855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe
(450) 771-2305
VOLVO DE BROSSARD
9405, boul. Taschereau
Brossard (450) 659-6688
UPTOWN VOLVO
4900, rue Paré
Montréal (514) 737-6666
VOLVO POINTE-CLAIRE
15, Auto Plaza, Pointe-Claire
(514) 630-3666
*Le PDSF pour une Volvo XC90 1.5T 2004 est de 54 995 $. Frais de transport et de livraison de 1 275 $, taxes, immatriculation, assurance, redevance PPSA et frais du concessionnaire en sus. Le véhicule illustré est une Volvo XC90 T6 2004, PDSF de 61 995 $. Offre temporaire faite par l'intermédiaire des concessionnaires Volvo participants et des Services financiers Automobiles Volvo du Canada sur approbation de crédit. À titre d'exemple, location d'une Volvo XC90 2.5T 2004 avec un PDSF de 54 995 $ plus frais de transport et de livraison de 1 275 $: 747,91 $ par mois pendant 48 mois. Acompte de 4 400 $. Le coût total de location est de 35 899,68 $. Prix d'achat à l'échéance du bail de 29 611,10 $. Le prix peut varier en fonction de l'équipement ajouté. Le premier paiement mensuel est dû au début à la livraison. †† Dépôt de garantie non requis sur les XC90 2004 pour les termes de 48 mois seulement. Kilométrage limité à 20 000 km par an (frais de 0,16 $ par kilomètre excédentaire). Taux annuel : 8,35 %. Taxes, immatriculation, assurance, redevance PPSA et frais du concessionnaire en sus. Le concessionnaire peut réduire le prix de vente ou de location. L'offre prend fin le 30 septembre 2003. Certaines conditions d'appliquent. Tous les détails chez votre concessionnaire Volvo. † Prix décernés à la XC90 2003 : Trophée ACDLA 2003 de l'AJAC, «Meilleur nouveau Véhicule Utilitaire Sport » (plus de 45 000 $), Véhicule Utilitaire Sport 2003 selon Motor Trend, Trophée Pyramide 2003 du CAA pour les innovations en matière de sécurité. ©2003 Automobiles Volvo du Canada Ltée. «Volvo pour la vie» est une marque de commerce de Automobiles Volvo du Canada Ltée. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité. Visitez www.volvocanada.com
3159497A
3159501

LIQUIDATION

ÉQUIPÉ POUR ALLER LOIN

KIA

AUCUN PAIEMENT PENDANT **12 MOIS**‡ sur les modèles sélectionnés

OU

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT§ sur les modèles sélectionnés

OU

JUSQU'À **2 000 $** DE RABAIS AVEC ACHAT AU COMPTANT¶ sur les modèles sélectionnés

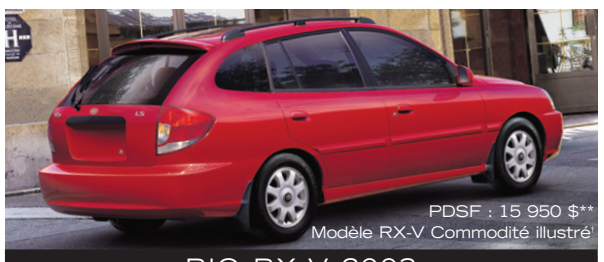
RIO S 2003
La quatre-portes qui vous en donne plus

• Moteur de 1,6 L, DACT • Boîte manuelle à 5 vitesses • Deux coussins gonflables • Lecteur laser • Poutrelles latérales d'impact en acier

LOCATION À PARTIR DE **159 $*** PAR MOIS 60 MOIS

AVEC SEULEMENT 595 $ DE COMPTANT
0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
FRAIS DE LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS

PDSF : 12 350 $**
Modèle LS illustré†



PDSF : 15 950 $**
Modèle RX-V Commodité illustré†

RIO RX-V 2003
La cinq-portes dynamique et agréable à conduire

• **AVEC CLIMATISATION** • Moteur de 1,6 L, DACT • Boîte manuelle à 5 vitesses • Lecteur laser • Roues en alliage de 14 po

LOCATION À PARTIR DE **189 $*** PAR MOIS/60 MOIS
AVEC SEULEMENT 1 195 $ DE COMPTANT
0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
FRAIS DE LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS

DE PLUS, AVEC TOUTE NOUVELLE RIO OU SPECTRA 2003 OBTENEZ

300 L D'ESSENCE GRATUITS¥

POUR UNE DURÉE LIMITÉE SEULEMENT

PDSF : 16 795 $**
Modèle GSX illustré†

SPECTRA LS 2003
La compacte dotée de l'un des habitacles les plus spacieux

• **AVEC CLIMATISATION** • Moteur de 1,8 L, DACT • Boîte manuelle à 5 vitesses • Glaces, verrouillage des portes et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Régulateur de vitesse

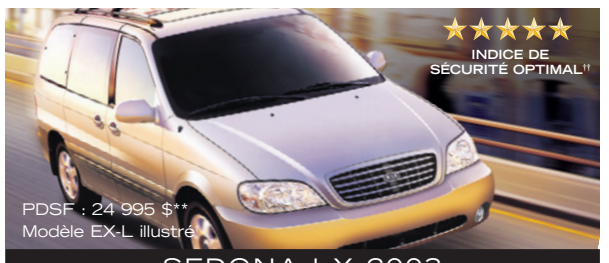
LOCATION À PARTIR DE **179 $*** PAR MOIS/60 MOIS
AVEC SEULEMENT 2 895 $ DE COMPTANT
0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
FRAIS DE LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS

PDSF : 21 895 $**
Modèle SE-V6 illustré†

MAGENTIS LX 2003
La luxueuse berline redessinée

• Moteur de 2,4 L, DACT • Boîte Steptronic à 4 vitesses • Deux coussins gonflables avec détecteur de présence du passager • Climatisation • Glaces et verrouillage des portes à commandes électriques

LOCATION À PARTIR DE **225 $*** PAR MOIS/60 MOIS
AVEC SEULEMENT 2 250 $ DE COMPTANT
0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ



PDSF : 24 995 $**
Modèle EX-L illustré†

SEDONA LX 2003
La minifourgonnette à l'indice de sécurité supérieur

• Moteur V6 de 3,5 L, DACT • Boîte automatique à 5 vitesses • Climatisation avant et arrière • Régulateur de vitesse • Glaces, verrouillage des portes et rétroviseurs chauffants à commandes électriques

LOCATION À PARTIR DE **239 $*** PAR MOIS/60 MOIS
AVEC SEULEMENT 4 350 $ DE COMPTANT
0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

DE PLUS, AVEC TOUTE NOUVELLE SEDONA 2003 OBTENEZ **500 L D'ESSENCE GRATUITS**¥
POUR UNE DURÉE LIMITÉE SEULEMENT

PDSF : 29 995 $**
Modèle EX illustré†

SORENTO LX 2003
Le tout nouveau véhicule utilitaire sport

• Moteur V6 de 3,5 L, DACT • Boîte automatique à 4 vitesses • 4 roues motrices sur demande • Capacité de remorquage de 2 270 kg (5 000 lb) • Coussins gonflables avant et latéraux

LOCATION À PARTIR DE **315 $*** PAR MOIS/60 MOIS
AVEC SEULEMENT
4 250 $ DE COMPTANT
0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
OU 1,9 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT

MEILLEUR VUS INTERMÉDIAIRE, CATÉGORIE CHOIX DES CONDUCTEURS – MOTORWEEK

www.kia.ca

KIA
Partez devant.

LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE
GARANTIE DE BASE DE 5 ANS/100 000 KM
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM

Garantie Avantage Plus 5·5·5 KIA

3160388

Offre en vigueur pour une durée limitée chez votre concessionnaire Kia.

Albi le Géant Kia Mascouche (450) 474-3333	Boisvert Kia Blainville (450) 430-2223	Bourassa Kia Laval (450) 669-7040	Kia de Brossard Brossard (450) 671-5050	Kia de Drummondville Drummondville (819) 478-2655	Kia Gabriel Dollard-des-Ormeaux (514) 426-7777
Kia de Granby Granby (450) 777-0332	Gravel Kia St-Jean-sur-Richelieu (450) 347-2835	Kia Grenville Grenville (819) 242-0115	Joliette Kia S.C.B. Joliette (450) 752-1952	Kia Valleyfield Valleyfield (450) 370-1130	Kia des Laurentides Lafontaine (450) 438-4438
Kia Mario Blain McMasterville (450) 464-4551	Kia Montréal Montréal (514) 908-2300	Kia Repentigny Repentigny (450) 657-1031	Kia Longueuil Longueuil (450) 928-3000	Kia St-Eustache St-Eustache (450) 623-9004	Kia St-Hyacinthe St-Hyacinthe (450) 774-3444
Kia St-Léonard St-Léonard (514) 256-1010	Kia Serge Morand St-Constant (450) 635-4610	Kia de Sherbrooke Rock-Forest (819) 563-3737	Kia Sorel-Tracy Tracy (450) 742-1542	Kia Trois-Rivières Trois-Rivières (819) 373-7300	Kia Victoriaville Victoriaville (819) 758-5050	Ville-Marie Kia Montréal (514) 598-8800	Royal Kia Lasalle (514) 595-6666

PROGRAMME « PRÊT-À-PARTIR » KIA POUR DIPLÔMÉS

3160384A

D'autres options de location et de financement sont offertes. Pour tout renseignement, passez chez un concessionnaire. * Nos programmes de location-bail sont établis, sur approbation du crédit, par Services Financiers de Kia Canada, et sont applicables aux modèles présentés : Rio S 2003 (RO5413), Spectra LS 2003 (ST54A3), Rio RX-V 2003 (RO5523), Sedona LX 2003 (SD7523), Sorento LX 2003 (SR7513) et Magentis LX 2003 (MS7413). Durée de location-bail de 60 mois, avec taux de financement annuels respectifs de 2,43 %, 1,66 %, 2,26 %, 3,84 %, 5,22 % et 1,23 %; et versement initial ou équivalent d'échange de 595 $, 2 895 $, 1 195 $, 4 350 $, 4 250 $ et 2 250 $. Versement du premier mois de 159 $, 179 $, 189 $, 239 $, 315 $ et 225 $, plus frais de livraison et destination de 0 $, 0 $, 0 $, 1 085 $, 1 085 $ et 930 $ et frais d'acquisition de 350 $ exigibles à la livraison. L'obligation totale de location-bail pour les modèles présentés est basée sur un prix de détail suggéré du fabricant (PDSF) de 12 350 $, 16 795 $, 15 950 $, 24 995 $, 29 995 $ et 21 895 $, et se chiffre respectivement à 10 135 $, 13 635 $, 12 535 $, 18 690 $, 23 150 $ et 15 750 $; l'option d'achat à la fin de la location-bail est évaluée à 4 168,40 $, 4 906,25 $, 5 544,00 $, 9 179,40 $, 11 764,80 $ et 6 959,00 $, taxes en sus. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 $ par kilomètre excédentaire. ** PDSF : Sorento LX 2003 à partir de 29 995 $, Rio S 2003 à partir de 12 350 $, Rio RX-V 2003 à partir de 15 950 $, Spectra LS 2003 à partir de 16 795 $, Sedona LX 2003 à partir de 24 995 $ et Magentis LX 2003 à partir de 21 895 $. Les plaques, immatriculation, assurances, frais de livraison et destination, et taxes sont en sus, à moins d'indication contraire. Le PDSF des modèles présentés figure ci-dessus. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à prix inférieur. Un taux de financement à l'achat de 0 % ou 1,9 % (variable en fonction du modèle des véhicules) s'applique pour une période maximale de 60, 48 ou 36 mois (variable en fonction du modèle des véhicules). Toutes les options de financement à l'achat excluent les frais de livraison et destination, plaques, assurances, frais d'administration et taxes applicables. § Exemple de financement à l'achat : un montant de 10 000 $, à un taux de financement à l'achat de 0,0 %, donne des versements mensuels de 277,78 $ pour une durée de 36 mois; le coût d'emprunt est de 0 $ pour un engagement de 10 000 $. ‡ Exemple de financement à l'achat pour l'offre « Aucun paiement pendant 12 mois » : pour un montant de 10 000 $, à un taux de financement à l'achat de 0,0 % par année, pour une durée de 11 mois, le versement mensuel est de 0 $, le coût d'emprunt pour les 11 premiers mois est de 0 $, et le montant total dû après les 11 mois est encore de 10 000 $. Après la durée de 11 mois, un montant de 10 000 $, à un taux de financement de 6,05 %, donne des versements mensuels de 235,08 $ pour une durée de 48 mois; le coût d'emprunt est de 1 283,82 $ pour un engagement de 11 283,82 $. ¶ L'offre « Jusqu'à 2 000 $ de rabais avec achat au comptant » s'applique seulement aux achats au comptant des modèles sélectionnés, conclus et payés intégralement le jour de la transaction. L'offre ne s'applique pas aux achats ou aux locations de véhicules financés par Services Financiers de Kia Canada. L'offre peut varier selon le modèle de véhicule choisi. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varient selon le montant de l'emprunt, la durée du prêt et le versement initial/équivalent d'échange. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. † Les modèles présentés sont légèrement différents des modèles illustrés. †† Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Pour tout renseignement, visitez www.nhtsa.dot.gov/ncap. ¥ L'offre « Obtenez 500 L ou 300 L d'essence gratuits » s'applique à tout achat de véhicule neuf seulement, et exclut les achats de véhicules d'essai ou de parc de voitures. Un certificat-cadeau de 375 $ ou de 225 $ applicable à l'achat d'essence chez Petro-Canada^MC sera attribué à l'acheteur. Le certificat-cadeau est valable pour 500 ou 300 litres d'essence, au coût de 0,75 $ le litre. Pour tout renseignement, consultez votre concessionnaire Kia participant. Offre d'une durée limitée. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

VOITURES D'OCCASION

Comme sur un nuage

BENOIT CHARETTE
collaboration spéciale

LES « CLOUD CARS » (voitures nuages) comme les appellent affectueusement les Américains sont apparues en 1995. La Plymouth Breeze, la Dodge Stratus et la Chrysler Cirrus, assez similaires, partageaient la même plate-forme. Mais avec la disparition de la division Plymouth en 1999 et une diminution des effectifs chez Dodge l'année suivante, seule la Chrysler Cirrus a survécu au changement de siècle.

Lors de l'introduction des trois modèles en 1995, la Chrysler Cirrus était la plus haut de gamme. Les trois voitures arboraient les mêmes caractéristiques avec un format extérieur assez compact, mais un habitacle très spacieux et un immense coffre. Visuellement, comme la Cirrus n'a pas changé beaucoup entre 1995 et 2000, la voiture a bien vieilli et encore aujourd'hui, on la reconnaît facilement sur la route.

L'habitabilité est sans doute la plus grande qualité de cette voiture qui offre de l'espace tant à l'avant qu'à l'arrière. Le comportement routier est très correct. Avec ses voies larges et la cabine avancée, la Cirrus est bien plantée au sol. Là où elle perd des points, c'est au chapitre du raffinement. Comparée aux voitures japonaises de même catégorie, la finition de la Cirrus est bâclée : la qualité des matériaux laisse parfois à désirer, les plastiques sont de piètre qualité et certains fils pendouillent sans raison sous la colonne de direction. Bref, il n'y a pas le souci du détail.

Derrière le volant, si la conduite est relativement stable, le moteur émet un constant ronronnement qui devient irritant au moment d'effectuer une manoeuvre de dépassement. La modération s'impose si vous voulez conserver une atmosphère sereine dans la voiture.

Entre 1995 et 1998, seule un V6 2,5 litres d'origine Mitsubishi était disponible. Paresseux et peu enclin au moindre effort, ce moteur ne montrait que très peu d'enthousiasme (en plus d'être cacophonique en accélération). En 1999 et 2000, Chrysler a ajouté un moteur quatre cylindre 2,4 litres de 150 chevaux qui rechignait moins à la tâche que le V6. Seule la transmission automatique à quatre vitesses était disponible avec les deux modèles. Alors si le choix vous est offert, j'opterais volontiers pour le quatre-cylindre. Mais si vous choisissez un modèle des années 1995 à 1998, vous devrez vous rabattre sur le V6.

Le freinage pour être efficace a besoin d'ABS, uniquement en option sur la LX, mais de série sur la LXi.

Dans l'ensemble il s'agit d'un véhicule confortable, mais la banquette sur la version de base est aussi laide qu'inconfortable (optez pour le siège baquet). Les rangements ne sont pas très nombreux et Chrysler n'avait toujours pas trouvé la recette d'une transmission automatique agréable. L'étagement des vitesses est mal synchronisé et le passage d'un rapport à l'autre saccadé.

L'entretien de ce véhicule d'occasion est relativement simple puisque n'importe quel garage indépendant peut en prendre soin. De plus, sous le capot, tous les items qui nécessitent un entretien régulier sont marqués d'un ruban jaune. La batterie est cachée sous un panneau de l'aile avant qui s'ouvre et une glissière permet de tirer la batterie vers soi pour une inspection facile.

En terminant, un avertissement important pour ceux qui voudraient faire l'achat d'une Cirrus d'occasion. La fiabilité du produit n'est pas très reluisante. La Cirrus, comme la Plymouth Breeze et la Dodge Stratus ont fait l'objet d'une douzaine de rappels de Transport Canada et certains peuvent coûter très cher. Alors avant d'acheter, prenez le temps de faire minutieusement inspecter la voiture sous toutes ses coutures. Tant mieux si l'inspection s'avère positive. Mais, il faudra demeurer vigilant. Il vous faudra faire un entretien régulier de la voiture pour prévenir les éventuels problèmes, car la prévention est plus économique que la guérison, même en mécanique.

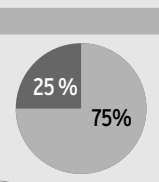
CHRYSLER CIRRUS DE 1995 À 2000

FORCES
- Habitabilité
- Confort
- Comportement routier

FAIBLESSES
- Performances du moteur V6
- Boîte automatique désagréable
- Qualité laissant à désirer de certains matériaux

GARANTIE D'ORIGINE ENTRE 1995 ET 1998
- Garantie générale de 3 ans/60 000 km
- 7 ans / 160 000 km sur la perforation
- 3 ans / 60 000 km sur l'assistance routière

PROFIL DE LA CLIENTÈLE CIBLE
- Hommes ■ Femmes ■
- Âge moyen : 55 ans
- Marié : 74%
- Revenu annuel moyen : 54 000$



Chrysler Cirrus LX 2000

VALEUR SUR LE MARCHÉ D'UNE CHRYSLER CIRRUS DE 1995 À 2000

1995	Neuve	80 000 km	160 000 km	200 000 km
LX	22 115$	6 900$	5 500$	4 400$
LXi	24 555$	8 300$	7 000$	5 800$
1996	**Neuve**	**70 000 km**	**140 000 km**	**175 000 km**
LX	23 335$	7 600$	6 200$	5 200$
LXi	25 795$	9 000$	7 700$	6 700$
1997	**Neuve**	**60 000 km**	**120 000 km**	**150 000 km**
LX	24 125$	8 200$	6 800$	5 700$
LXi	26 465$	9 900$	8 400$	7 400$
1998	**Neuve**	**50 000 km**	**100 000 km**	**150 000 km**
LXi	24 765$	9 600$	7 700$	6 600$
1999	**Neuve**	**40 000 km**	**80 000 km**	**120 000 km**
LX	22 180$	10 200$	8 600$	7 200$
LXi	26 840$	12 200$	9 900$	8 400$
2000	**Neuve**	**30 000 km**	**60 000 km**	**90 000 km**
LX	22 365$	11 400$	9 500$	8 300$
LXi	26 960$	15 900$	14 000$	12 800$

Source : *Guide d'évaluation Hebdos*

COÛT DES PRINCIPALES PIÈCES DE REMPLACEMENT

Ailes avant	100$	Filtre à essence	33$
Alternateur neuf	320$	Filtre à l'huile	5$
Amortisseur arrière	45$	Freins avant (plaquettes)	97$
Câbles d'allumage	50$	Phare avant (2)	230$
Cardan (extérieur)	360$	Ampoule de phare avant	16$
Démarreur neuf	250$	Silencieux d'origine	340$
Disques de freins avant	32$	Coussin gonflable	270$
Filtre à air	13$		

Source : CAA Québec

Chrysler Cirrus LX 1996

CAMPAGNES DE RAPPEL
- Levier de vitesse automatique au plancher défectueux. (1995 à 1998)
- Ancrage des ceintures de sécurité qui ne répond pas aux normes. (1995)
- Le joint à rotule du bras oscillant inférieur peut se détacher à cause d'un manque de graissage. (1995 à 1997)
- Il se peut que du liquide de frein se mette à fuir du maître-cylindre de freinage par un joint d'étanchéité arrière double endommagé. (1995-96)
- La corrosion de l'unité de commande hydraulique ABS peut faire coincer les solénoïdes en position ouverte. (1995-96)
- Possible fuite d'huile au niveau de l'obturateur pouvant causer un incendie. (1995-96)
- Il se peut que le ressort des crochets primaire et secondaire du capot ne reste pas en place quand on ferme le capot. (1996-97)
- La conduite de frein arrière droite peut frotter contre la bride de retenue du tuyau d'échappement et s'user. (1998-99)

Source : Transport Canada

N
O E
S
Croix-Rouge canadienne
Division du Québec
En tout lieu. En tout temps.
1 800 592-7649
www.croixrouge.ca

Vente annuelle de voitures de démonstration

Stock	Modèle	Couleur		KM
23384	M3 Cabriolet	Ext. gris argent	Int. cuir rouge Imola	8 700
23075	Z4 3.0 L	Ext. titane	Int. cuir noir	9 500
24012	330 Cabriolet	Ext. gris argent	Int. cuir noir	10 700
~~24028A~~	~~325 Cabriolet~~	~~Ext. bleu acier~~	~~Int. cuir noir~~ VENDU	~~1 900~~
P0959	325 Cabriolet	Ext. rouge	Int. noir	26 500
23484	530IA	Ext. noir	Int. cuir noir	2 000
23085	M5	Ext. rouge imola	Int. cuir noir	2 327
23081	745IA	Ext. noir	Int. cuir noir	9 400
23122	745LIA	Ext. gris argent	Int. cuir noir	7 000
23118	745LIA	Ext. gris argent	Int. cuir noir	7 500
22100	325I Touring	Ext. titane	Int. noir	23 500
23381	325XI Touring	Ext. bleu orient	Int. beige	7 600
23203	X5 3.0 L	Ext. noir	Int. cuir noir	1 800
23042	X5 4.4 L	Ext. vert	Int. cuir beige	11 500
~~23267~~	~~X5 3.0 L~~	~~Ext. vert~~	~~Int. cuir beige~~ VENDU	~~8 900~~
23154	320 I	Ext. titane	Int. noir	593

Taux location et financement à partir de 3,5 %
Prix à partir de 34 995 $

Park Avenue BMW
8400, boul. Taschereau, Brossard
(450) 445-4555
3164281

SPÉCIAL DU PATRON !
PROTEGE 5 2003
LOUEZ POUR 289 $/mois
CLIMATISEUR INCLUS!
0 $ COMPTANT
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
3161363 3161382
mazda Gabriel
5333 ST-JACQUES O. MONTRÉAL (COIN DÉCARIE) VERDUN
(514) 484-7777

Coupé C Kompressor

Berline de Classe C

Cabriolet de Classe CLK

Classe E

Classe M

Classe S

LA FIN DE NOTRE ANNÉE-MODÈLE POURRAIT MARQUER LE DÉBUT DE LA VÔTRE.

VENTE DE FIN D'ANNÉE DE MERCEDES-BENZ DE L'ANNÉE-MODÈLE 2003

Quel meilleur moyen de débuter une nouvelle expérience de conduite que de se glisser au volant d'une des meilleures voitures au monde ? Après tout, rien n'allie aussi bien luxe, sécurité et performances qu'une Mercedes-Benz. Alors si vous avez attendu toute l'année de vous procurer un modèle en particulier, un essai routier suffira peut-être à vous lancer sur la route. Offre valable jusqu'au 30 septembre 2003. Mercedes-Benz. N'attendez plus.

Mercedes-Benz

Mercedes-Benz Montréal
Automobiles Silver Star Inc.
7800, boul. Décarie, Montréal
(514) 735-3581

Mercedes-Benz West Island
4525, boul. St-Jean
Dollard-des-Ormeaux
(514) 620-5900

Mercedes-Benz Laval
2500, boul. Curé-Labelle
Laval
(450) 681-2500

Mercedes-Benz Rive-Sud
4844, boul. Taschereau
Greenfield Park
(450) 672-2720

3108778A
© Mercedes-Benz Canada Inc., 2003, Toronto, Ontario. Détails auprès de votre concessionnaire.

Plus de détails sur la SLR

À QUELQUES jours de sa première sortie publique, Mercedes dévoile quelques détails supplémentaires sur les performances de sa future SLR. Sous le capot, c'est finalement le V8 de 5.5 litres développé par AMG qui sera utilisé. Déjà célèbre pour ses 500 chevaux sur le SL 55 AMG, ce bloc a été modifié pour passer à 600 chevaux et ainsi taquiner les Porsche Carrera GT et Ferrari Enzo. Les performances annoncées par le constructeur sont époustouflantes. La vitesse de pointe est de 334 km/h, elle atteint 100 km/h en 3,8 secondes et 200 km/h en 10,6 secondes.

Sur le plan technique, on apprend que la boîte automatique à cinq rapports est débrayable en mode manuel. Il comporte lui-même trois types de conduite : Sport, SuperSport et Race. La structure, les portes et le capot sont en fibre de carbone. Aussi rigide que de l'acier, le carbone est deux fois plus léger et absorbe les chocs beaucoup plus efficacement. On retrouve ce matériau dans les disques de frein, associé à de la céramique. Ça vous fait saliver ?

— *ÉRIC LEFRANÇOIS, collaboration spéciale*

Photo DAIMLERCHRYSLER

La futur SLR de Mercedes.

Préparez-vous à changer de voiture.

À partir de **265 $** par mois*

Location 48 mois

Jetta GLS 2003

Plus de 60 caractéristiques de série dont :

Climatiseur • Sièges avant chauffants • Vitres électriques
Freins à disque aux quatre roues avec ABS • 4 coussins gonflables**
Garantie limitée pare-chocs à pare-chocs de 4 ans ou 80 000 km***

Mensualité	Acompte
265 $	3 050 $
300 $	1 500 $
335 $	0 $

Êtes-vous fait pour Volkswagen?MD

vw.ca

*L'offre s'applique à une Jetta GLS 2003 de base, 5 vitesses, neuve, en stock. Photo à titre indicatif seulement. Non valable sur les modèles TDI et familiale. Acompte : 3 050 $. Dépôt : 320 $. Pour mensualités de 300 $ et 335 $, dépôts requis de 350 $ et 390 $ respectivement. Transport et préparation inclus. Frais d'inscription au RDPRM (jusqu'à 46 $) et frais administratifs en sus. Taxe sur climatiseur et droits sur les pneus neufs en sus. Immatriculation, assurances et taxes en sus. 0,12 $ du km après 80 000 km. Sujet à l'approbation de crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offre en vigueur à compter du 4 juillet 2003 chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. L'offre peut être annulée en tout temps, sans préavis. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'applique qu'aux particuliers. **Les coussins gonflables agissent uniquement comme système de retenue supplémentaire et ne se déploieront pas lors de tous les accidents. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité. Les enfants doivent toujours prendre place à l'arrière et être maintenus par un système de retenue adapté à leur taille et à leur âge. ***Selon la première de ces deux éventualités. Tous les détails sur vw.ca et chez votre concessionnaire.

3155785

3155761A

PORTES

Suite de la page 1

Ces jours-ci, les constructeurs automobiles adoptent les « portes suicide ». Dans la Honda Element, un véhicule hybride, mi-utilitaire, mi-chambre d'adolescent, la porte avec charnières à l'arrière (appelée portière latérale ou porte de chargement latérale) constitue un élément clé. Art St. Cyr, un des ingénieurs principaux du projet, affirme que les concepteurs voulaient dégager l'intérieur, offrant ainsi un repaire aux jeunes acheteurs et à leurs amis.

L'équipe d'ingénieurs a conçu une carrosserie qui intègre les traverses de toit, situées à l'arrière des portes avant (les montants B), aux portes arrière, éliminant ainsi une barrière visuelle qui pouvait nuire à l'interaction sociale. L'objectif aurait pu être de créer une porte latérale coulissante, comme dans une fourgonnette, mais Honda a rejeté ce concept, qui « rappelait trop les véhicules-mamans », de dire M. St. Cyr.

Les concepteurs de la Rolls-Royce Phantom 2004 avaient une toute autre intention. Même si Rolls appartient maintenant à BMW, les patrons n'ont rien perdu de leur style British. Ils ont donné à leurs portes suicide le nom de « porte carrosse » (*coach door*), évoquant les anciens carrosses tirés par des chevaux. Pensez au valet de pied ouvrant la porte pour Sa Majesté. Les portes arrière de la Phantom s'ouvrent indépendamment des portes avant, mais un système de verrouillage électronique les empêche d'ouvrir pendant que la voiture est en marche.

Et n'allez pas penser que le retour des « portes suicide » se limite aux franges marginales du marché de l'auto. Au salon de l'auto 2003 de New York, Volvo a présenté au public une familiale avec ces fameuses portes. Oui, Volvo, ce bastion de la sécurité véhiculaire, a conçu une porte avec charnières à l'arrière dans un véhicule concept futuriste. Jose Diaz de la Vega, directeur des designs stratégiques de Volvo, a déclaré dans un interview téléphonique que le concept visait à offrir une vue sans obstruction de l'intérieur du véhicule, un peu comme pour « les interprètes sur la scène », et que le design, même en l'absence d'un échéancier de production, ne serait pas abandonné.

Sur le plan commercial, tout semble réussir aux « portes suicide », sauf le nom. L'ancien rédacteur en chef de *Hemming Motor News*, un guide de voitures antiques, rappelle avec humour la popularité des portes s'ouvrant vers l'arrière à l'époque des gangsters, dans les années 30. « C'était beaucoup plus facile de pousser quelqu'un à l'extérieur avec le vent qui gardait les portes ouvertes », dit-il.

LE PLUS GRAND CENTRE D'ACHATS POUR AUTOS AU QUÉBEC

Park Avenue Audi	Park Avenue Volkswagen	Infiniti de Brossard	Brossard Nissan	Acura Brossard	Brossard Mitsubishi	Brossard Toyota	Park Avenue BMW	Volvo Brossard
8755, Taschereau	8805, Taschereau	9005, Taschereau	9005, Taschereau	9100, Taschereau	8500, Taschereau	8855, Taschereau	8400, Taschereau	9405, Taschereau
(450) 445-4811	(450) 656-4811	(450) 445-5799	(450) 445-9811	(450) 659-1616	(450) 923-5222	(450) 445-0577	(450) 445-4555	(450) 659-6688

3119725A

3119753

BOULEVARD TASCHEREAU, BROSSARD (À L'OUEST DU PONT CHAMPLAIN)

Un hommage à Monsieur le Comte

ALAIN RAYMOND
RÉTROVISEUR
collaboration spéciale

Le Streamliner de Labatt, oeuvre du comte Alexis de Sakhnoffsky, reluisant exemple d'art automobile.

Avec l'invention de l'automobile au début du siècle dernier, la charrette à chevaux est graduellement remplacée par le camion pour le transport de marchandises. C'est ainsi que les Brasseries John Labatt passent de la charrette au camion à partir de 1919.

En 1936, souhaitant attirer l'attention sur sa marque, John Labatt demande au comte Alexis de Sakhnoffsky de concevoir un camion-remorque spécial aux couleurs de Labatt.

Né en 1901 en Russie, le comte de Sakhnoffsky quitte son pays natal au moment de la révolution bolchévique et étudie le génie automobile en Suisse. Alliant les connaissances ainsi acquises à une imagination fertile, le comte se lance dans une carrière de designer axée principalement sur l'automobile sport de luxe, une carrière qui lui permet aussi de toucher à bien d'autres disciplines, notamment les appareils ménagers (dont la célèbre radio Mae West), les meubles, les embarcations de plaisance, etc.

Ayant dépassé les frontières de l'Europe, la réputation du comte Sakhnoffsky rejoint l'Amérique et c'est ainsi qu'il conçoit des modèles Nash, Cord et Chrysler (la célèbre Airflow), ainsi que la petite American Austin qui a fait l'objet d'une récente chronique.

La renommée internationale de Sakhnoffsky incite donc John Labatt à lui confier le design de ce qui sera le Streamliner, un camion-remorque destiné à la distribution de la bière et qui, par son style unique, contribuera à raffermir l'image de marque de la brasserie.

Construit chez White Motor Company of Canada, le châssis du camion remorqueur passe ensuite chez le carrossier Smith Bros. Motor Body Works, de Toronto, qui l'habille de la superbe robe dessinée par Sakhnoffsky. Finie en rouge feu avec lettrage doré, cette magnifique carrosserie à structure en bois revêtue d'aluminium se distingue par ses lignes aérodynamiques d'un modernisme qui serait encore remarquable aujourd'hui.

Fonctionnel et élégant

Les courbes sensuelles du toit de la cabine se prolongent gracieusement vers l'arrière pour épouser la rondeur des ailes qui recouvrent les roues jumelées arrière. Ces courbes se marient aussi harmonieusement avec le dessin du cadre des vitres latérales du camion. Quant à la remorque aux lignes fuyantes, elle rivalise de beauté avec le camion pour former un ensemble d'une rare élégance. Pour l'avoir vu lors d'une exposition à Granby, je peux vous affirmer qu'on ne se lasse pas d'admirer cette oeuvre d'art roulante et les multiples détails savoureux qui caractérisent sa construction et sa finition, notamment l'intérieur de la remorque fini en bois ciré d'une grande beauté.

Évidemment, ce que vous voyez sur la photo représente la version restaurée de cette merveille, une restauration qui aura nécessité des efforts considérables. En effet, c'est en 1977, près de 20 ans après que les Streamliner Labatt eurent disparu des routes, que Labatt confie à Joe Scott, président à la retraite de White Truck Sales Limited, de London, le mandat de recréer l'un de ces superbes camions, le modèle 1947, sa version la plus frappante.

S'armant de patience et avec l'aide de son frère Bob, aussi ex-employé de White Trucks, Joe Scott entreprend des recherches pour retrouver un camion et une remorque de ce millésime et finit par découvrir quelques épaves de la remorque au sud de l'Ontario. Mais le camion reste introuvable et les frères Scott décident de recréer le camion de toutes pièces à partir des photos d'époque (les plans ayant aussi disparu) qu'ils font traiter à l'ordinateur pour en extraire des dessins précis au 1/32e de pouce.

Avec patience et détermination, les travaux de reconstruction du camion remorqueur avancent, nécessitant le roulage à la main des panneaux d'aluminium avec des outils d'époque, dont une trentaine de marteaux différents pour former la tôle. Les pièces proviennent d'un peu partout en Amérique du Nord et certaines, introuvables, sont tout simplement refaites. Fixées à des milliers de pièces de bois dur, la carrosserie est composée de minces feuilles d'aluminium.

Quant à la finition, les frères Scott décident d'appliquer cinq couches d'apprêt, suivies de cinq couches de peinture rouge feu et de cinq autres couches d'enduit lustré, le tout rehaussé par le lettrage en feuilles d'or véritable recouvert de cinq couches d'enduit lustré.

En 1984, après six ans et des milliers d'heures de travail, le dur labeur des frères Scott se termine et le rêve devient réalité. Le Streamliner Labatt 1947 reprend vie et Labatt retrouve un élément important de son patrimoine.

Avec plus de 11 mètres de long, trois mètres de haut et 2,40 mètres de large, le Streamliner pèse 10 tonnes à vide et la remorque présente une contenance de plus de 23 000 litres, soit 8,5 tonnes de bière. En parfait état de marche, la belle machine roule à une vitesse maximale de 80 km/h.

Si le comte Alexis de Sakhnoffsky était encore de ce monde, nous aurions pu, en sirotant une Labatt bien froide, lui dire : Merci et à votre santé monsieur le comte.

Dans le rétroviseur

du Streamliner Labatt 1947

Longueur / Largeur / Hauteur : 11 m / 2,40 m / 3 m

Poids : 10 tonnes

Tracteur: White modèle WA122 avec cabine sur moteur

Remorque : Fruehauf à essieu simple et cabine basse

Moteur : White Mustang, 6 cylindres, 6,3 litres (386 po^3), 135 ch à 3000 tr/min

Transmission : manuelle, cinq vitesses

Freins : Bendix pneumatique à tambour

Vitesse max. : 80 km/h

Georges W. Bush a un an

En 1947

> La Grande Bretagne accorde l'**indépendance** à l'Inde et au Pakistan.

> Aux États-Unis, **Charles Yeager** réalise le premier vol supersonique..

> Les États-Unis proposent le **Plan Marshall** pour la reconstruction de l'Europe.

> Les **manuscrits de la mer Morte** sont découverts par un berger à Qumran, en Cisjordanie

AUTOMOBILES LAUZON
2435, boulevard Chomedey
Laval (QC)
(450) 688-1120
www.lauzon.qc.ca

AUTO STRASSE INC.
5905, autoroute Transcanadienne
Saint-Laurent (QC)
(514) 748-6961
www.autostrasse.com

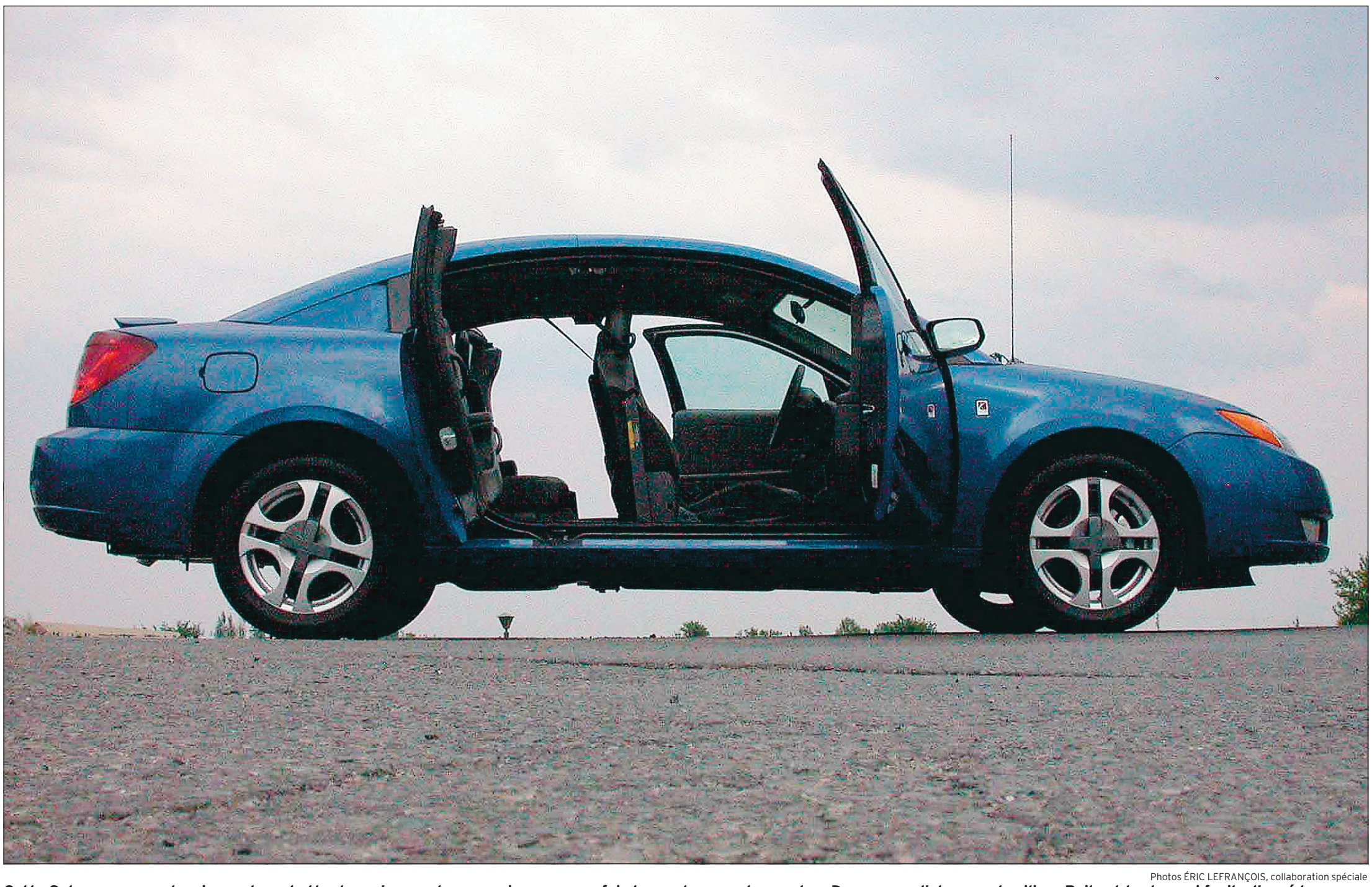
LES AUTOMOBILES POPULAR
5441, rue Saint-Hubert
Montréal (QC)
(514) 274-5471
www.popular.qc.ca

LES AUTOMOBILES NIQUET
1905, boulevard Sir Wilfrid Laurier
Saint-Bruno (QC)
(450) 653-1553
www.niquet.com

PARK AVENUE AUDI
8755, boulevard Taschereau
Brossard (QC)
(450) 445-4811
www.parkavenueaudi.com

3158212A

†Financement au taux annuel de 1,9 % offert aux acheteur admissibles par Audi Finance pour un contrat de 24 mois sur tous les modèles Audi A4 1.8 T 2003 et Audi A4 3.0 2003. Exemple de financement : Un montant de 20 000 $ au taux d'intérêt annuel de 1,9 % correspond à un versement mensuel de 850 $ pendant 24 mois. Coût d'emprunt de 397 $, pour une obligation totale de 20 397 $. Les mensualités et le coût d'emprunt varieront en fonction de la durée, du montant emprunté et de l'acompte ou de l'échange. Livraison avant le 4 septembre 2003. Demandez les détails à votre concessionnaire. « Audi », « A4 », « quattro » et l'emblème des quatre anneaux sont des marques déposées de AUDI AG. « multitronic » est une marque de commerce de Audi AG. « Tiptronic » est une marque déposée de Dr. Ing. h. c. F. Porsche AG. « Suivre, jamais. » est une marque de commerce de Audi of America, Inc. « Avantage Audi » est une marque de service de Audi of America, Inc. © Audi Canada 2003. Pour en savoir plus sur Audi, composez le 1 800 367-AUDI ou visitez-nous à l'adresse audicanada.ca.



Photos ÉRIC LEFRANÇOIS, collaboration spéciale

Cette Saturn propose de minuscules « battants » s'ouvrant en sens inverse, une fois les portes avant ouvertes. Du coup, en l'absence de piliers B, il est tout aussi facile d'accéder que de s'extraire des deux places arrière.

ION QUAD COUPE

Saturn veut rajeunir son image

Lorsqu'il s'agit de réveiller ou de rajeunir leur image, tous les constructeurs en viennent à la même conclusion : il faut faire un coupé ou un cabriolet. Et pourquoi pas les deux ! Chez Saturn, qui éprouve des difficultés à se mettre en orbite, le temps est venu de remodeler l'image et de convaincre le public que la qualité de son réseau de concessionnaires n'est plus son seul attrait. La version Quad Coupe de la Ion en témoigne.

ÉRIC LEFRANÇOIS
BANC D'ESSAI
collaboration spéciale
eric.lefrancois@lapresse.ca

Treize ans ! Saturn aura mis 13 ans pour renouveler son unique coupé. Autant dire une éternité, même pour un modèle américain. Et un vrai problème pour un constructeur dont une partie non négligeable de la diffusion repose sur les petites voitures dites abordables.

Heureusement, tout rentre dans l'ordre avec l'arrivée récente du coupé Quad. La mise en marché tardive du coupé (la berline Ion a été lancée au début de l'hiver) aura été « une erreur », a reconnu récemment Bob Lutz, le nouveau gourou de GM. Le succès commercial tarde toujours à cogner aux portières de la Ion qui, rappelons-le, sont en polymère !

Incidemment, tout comme la berline, le coupé dispose désormais de quatre portières... À l'image de la récente Mazda RX-8, cette Saturn propose de minuscules « battants » s'ouvrant en sens inverse, une fois les portes avant ouvertes. Du coup, en l'absence de pied milieu (de piliers B, si vous préférez), il est tout aussi facile d'accéder que de s'extraire des deux places arrière. Par contre, les deux places que la Ion Quad Coupe nous réservent sont plutôt inconfortables et un brin étouffantes en raison des glaces, qui ne peuvent s'entrouvrir.

Par rapport à ses concurrentes, la Ion offre, en série ou en option, des équipements innovateurs sur les plans du confort et de la sécurité. Comme les rideaux gonflables latéraux (595 $), le système de communication extérieur OnStar (995 $), les bacs de rangements attachés à chacune des portières, les tirettes accessibles pour rabattre en tout ou partie le dossier de la banquette à partir du coffre, ou encore les deux porte-gobelets à l'arrière.

En prenant aisément place à l'avant, on est immédiatement dérouté. Le diamètre du volant est étonnamment petit (équivalent à celui du volant de course que je me suis offert à Noël). De plus, l'ensemble de l'instrumentation est au sommet de la console centrale, comme sur une Toyota Echo. Toutefois, contrairement à la sous-compacte japonaise, le dôme sous lequel sont regroupés les compteurs, jauges et autres voyants est plus orienté vers le conducteur, donc plus facile à consulter. N'empêche que, par rapport à une Echo toujours, les stylistes de Saturn ne sont pas parvenus à exploiter pleinement ce nouvel agencement, qui a l'avantage de créer une impression d'espace. Au contraire, le tableau de bord est lourd, et profond de surcroît.

Les concepteurs reconnaissent que l'idée de glisser le bloc d'instrumentation au centre du tableau de bord est risquée, mais croient qu'il s'agit d'une « excentricité » qui permettra à la compacte américaine de se démarquer. D'ailleurs, précisons que les propriétaires de Ion pourront remplacer le demi-arc du bloc d'instrumentation par une coquille colorée, ou mieux encore (hum !, hum !), une imitation de peau de serpent qui pourra également être apposée sur les arches de toit.

Autre observation : les sièges se règlent aisément et la colonne de direction accepte de jouer au yo-yo pour faciliter la recherche d'une position de conduite agréable. Agréable, mais loin d'être confortable. En effet, les baquets avant manquent cruellement de moelleux et ne plairont qu'à un conducteur de moins 50 kg et il n'y a pas de véritable repose-pied — une tare pour un coupé.

Nous attendions également plus d'attention sur le plan de l'habitabilité. Considérant ses généreuses dimensions extérieures et certaines de ses innovations en matière d'aménagement intérieur, la Ion aurait pu faire mieux. Or, elle n'est guère plus habitable que ses concurrentes. En revanche, grâce notamment à une suspension arrière semi-indépendante, elle propose un coffre de bonnes dimensions, facile d'accès (le seuil de chargement est bas) et doté d'une ouverture assez large. De plus, deux petites tirettes permettent de rabattre aisément le dossier de la banquette qui, malheureusement, ne se verrouille pas.

La qualité de l'assemblage de la Ion laisse, quant à elle, perplexe. Les différentes composantes de notre modèle d'essai étaient correctement imbriquées entre elles. Mais la qualité et l'agencement de certains plastiques déçoivent. Sur ce point, les concepteurs de la Quad Coupe promettent d'apporter des corrections sur les modèles en cours de fabrication.

Comme toutes les autres Saturn, la Ion Quad est habillée de panneaux en polymère.

CE QU'IL FAUT RETENIR

Marque	Saturn
Modèle	Ion Quad
Version essayée	CVT
Fourchette de prix	19 400 $ - 22 850 $
Frais de transport et préparation	900 $
Lieu d'assemblage	États-Unis
Garantie de base	4 ans/80 000 km (assistance routière comprise)
Chez les concessionnaires	maintenant
Site Internet	www.gmcanada.com
Concurrentes	Ford Focus, Honda Civic Coupe et VW Golf

NOUS AIMONS

- L'accès aux places arrière
- La polyvalence du concept
- La réputation des concessionnaires Saturn

NOUS AIMONS MOINS

- La direction sensible et collante
- Le manque de créativité des lignes extérieures
- L'inconfort des sièges sur de longues distances

Acheter ailleurs? Vous voulez rire!

2,8 % financement à l'achat jusqu'à 36 mois PSDF** : 15 598 $
Sentra 1.8 2004 à partir de 179 $/mois*
0 $ comptant disponible
transport et préparation inclus
Climatiseur, radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur de CD et essuie-glaces à balayage intermittent pour seulement 20 $ de plus/mois 199 $/mois*

Moteur 4 cylindres de 1,8 litre, 126 ch. • Siège du conducteur à 8 réglages • Dossier arrière rabattable 60/40 • Et plus...C4LG54 AA00

Auto Gouverneur Nissan
52 concessionnaires, un seul gouverneur
305 St-Martin Est, Laval
(450) 668-1650 / www.autogouverneur.com

3159456A 3159468

*Location 48 mois avec 1 525 $ de comptant (ou échange équivalent), 24 000 km/an (10¢ du km excédentaire) inclus. **Frais de transport, de préparation et taxes en sus. Tout financement est sujet à approbation de crédit. La photo est à titre indicatif seulement. Pour de plus amples détails, communiquez avec Auto Gouverneur Nissan. À bientôt.

Le meilleur serait à venir

ÉRIC LEFRANÇOIS
collaboration spéciale

CETTE TRACTION repose sur une plateforme inédite (nom de code Delta) qui mérite l'attention. En effet, cette base mécanique élaborée par GM, Fiat et Opel servira notamment aux futures Cobalt et Pursuit (nouvelles appellations des Chevrolet Cavalier et Pontiac Sunfire). Moderne et rigide, cette architecture nouvelle est particulièrement soignée dans les détails. Par exemple, la batterie loge à l'arrière, dans le coffre, pour permettre une meilleure répartition des masses.

Le châssis paraît imperturbable et rigide. Mais la monte pneumatique diffère d'une version à l'autre. Ceci est de nature à modifier assez largement le résultat. Chose certaine, avec des pneus de 16 pouces, le travail des éléments suspenseurs de la Ion est imparfait. Ils acceptent certes un rythme soutenu sans imposer véritablement de roulis et filtrent assez bien les petites irrégularités de la chaussée.

Le manque d'agilité et d'enthousiasme de la Ion à négocier les virages déplaiera aux amateurs de conduite. Bref, elle est un peu constipée. Mais la version Red Line, que la direction de Saturn inscrira à son catalogue d'ici quelques mois, sera plus enjouée. Jugez-en : moteur suralimenté par compresseur de près de 200 chevaux, boîte manuelle à cinq rapports (la seule disponible), disques aux quatre roues, suspension raffermie et monte pneumatique plus consistante (17 pouces).

Même si, techniquement, une direction à assistance électrique est moins fine qu'un système hydraulique classique (les variations d'assistance sont trop sensibles), celle de la Ion démontre de belles aptitudes. Certains conducteurs la jugeront peut-être un peu lourde, d'autres un peu trop flottante en position centrale (défaut qui sera apparemment corrigée au cours du prochain millésime), mais elle a l'avantage de communiquer avec précision l'emplacement des roues directrices. Mentionnons aussi que le diamètre de braquage est également très court, ce qui facilite les manoeuvres de stationnement.

Ce coupé offre un équilibre dynamique encourageant, sur sol sec, mais sur chaussée mouillée ou enneigée, n'allez-vous pas regretter l'absence d'un dispositif antipatinage ? Par chance (l'auteur ironise un peu), cet artifice électronique est offert, en compagnie du système anti-blocage (ABS), moyennant supplément. La Ion compte sur un classique tandem disque/tambour pour l'immobiliser. Les distances de freinage obtenues sur une chaussée sèche n'ont franchement rien de bien spectaculaires, sans compter qu'ils résistent mal à l'échauffement.

Avec le quatre-cylindres Ecotec de 2,2 litres offrant 140 chevaux, la Ion est à son avantage. Les accélérations ne vous cloueront pas à votre siège, mais ce moteur est généreux en couple (pour cette catégorie s'entend), reprend en douceur et accepte les embouteillages sans problème. Il est également bien servi par une transmission à variation continue agréable et sans histoire. Reste maintenant à voir si elle sera fiable. En outre, les bruits aérodynamiques ne sont pas trop agressifs et le moteur demeure assez discret. Il le sera encore davantage l'an prochain, Saturn ayant décidé d'insonoriser plus adéquatement l'habitacle

Bref, la Ion Quad Coupe présente plusieurs attraits à la condition d'attendre la sortie du prochain millésime (corrections apportées, agencement des matériaux, version Red Line, etc). Si vous ne pouvez attendre, vous avez de bons arguments pour négocier le prix des modèles actuellement en inventaire.

SURVOL TECHNIQUE › SATURN ION QUAD

Moteur	L4 DACT 2,2 litres, 16 soupapes
Puissance	140 chevaux à 5800 tr/mn.
Couple	145 li-pi à 4400 tr/mn.
Transmission de série	manuelle cinq rapports
Transmission optionnelle	automatique CVT
Mode	traction (roues avant motrices)
Poids (kg)	1256 (avec CVT)
Rapport poids-puissance	8,971
Accélération 0-100 km/h (secondes)	10,6
Consommation moyenne (L/100 km)	10,4
Capacité du réservoir d'essence (litres)	50
Essence recommandée	ordinaire
Direction	crémaillère à assistance électrique
Rayon de braquage (mètres)	10,8
Suspension (av / arr)	indépendante/semi-indépendante
Freins (av / arr)	disque/tambour
Pneus (av / arr)	205/55R16 (Ion Quad 3)

On est dérouté une fois à l'intérieur de la Ion. Le diamètre du volant est étonnamment petit et l'ensemble de l'instrumentation est au sommet de la console centrale.

LES ARGUMENTS DE LA ION

	Ford Focus	Saturn Ion
Prix de base	16 500 $	19 400 $
Moteur/cyl/ ch.)	L4 DACT 2 litres/ 130 ch.	L4 DACT 2,3 / 145 ch.
Empattement/Longueur (mm)	2616/4270	2621/4699
Largeur/hauteur (mm)	1699/1430	1725/1422
Volume intérieur (L)	2656	2472

COURRIER

Des réactions à notre banc d'essai sur la M3

Q JE SOUHAITERAIS que les chroniqueurs d'autos puissent passer plus que quelques jours au volant des voitures d'essais, surtout dans le cas d'une M3. Je conduis un coupé 325 avec les « magnifiques sièges sport », sans doute dessinés par un masochiste. Pour une personne de grandeur normale, ces sièges offrent très peu de confort. Avec le pied gauche sur le repose-pied, la cuisse gauche s'appuie sur le coussin latéral (*side bolster*). Le résultat est une douleur insupportable après une heure d'autoroute. Un concessionnaire a retiré l'armature en acier dans ce coussin, mais l'inconfort demeure. Ma femme (de plus petite taille) remarque que les sièges manquent de support dans le bas du dos. BMW ne veux pas reconnaître ce défaut de conception et manque d'ergonomie, même si je ne suis pas le seul à m'en plaindre. Malgré cela, j'ai loué la voiture et il ne me reste qu'un an à l'endurer.

– M. Poirier, Blainville

Q J'AI 26 ANS et je suis un vrai passionné de l'automobile. Je vous écris pour vous dire que j'adore la façon dont vous écrivez vos articles. Ceci est particulièrement vrai ce matin, avec l'essai de la divine BMW M3. J'aime bien votre allusion « aux limites qui seront toujours les nôtres et jamais les siennes » lorsque vous décrivez ce bijou de moteur six-en-ligne...

J'aimerais bien savoir, quel serait votre « Top 3 » de l'automobile, toute catégorie confondue...et avec budget illimité ?

– Jérôme Tremblay

R Merci. Et pour répondre à votre question, que mon fils a aussi l'habitude de me demander (à tous les jours !) : Chevrolet Avalanche (pour mes travaux de rénovation), Ferrari Enzo (pour me faire plaisir) et Toyota Echo Hatchback (pour mes déplacements urbains). Posez-moi la même question dans deux semaines et j'aurai peut-être une réponse différente.

Pourquoi eux ?

Q SUR LE SITE de Dodge aux États-Unis, j'ai vu qu'ils vendent une magnifique voiture du nom de Dodge Stratus. J'aimerais comprendre pourquoi ce constructeur ne nous offre pas ce véhicule. Même les Mexicains y ont accès. Les lignes sont similaires à celles de la Sebring, mais la Dodge a quelque chose d'un peu plus viril, de plus « grrr ! Pourquoi cette discrimination, d'autant plus que, comble de malheur, ils produisent un coupé qui trouverait sûrement des acheteurs ici.

– Jean-Etienne Kelly

R La direction de DaimlerChrysler Canada a décidé, il y a quelques années, de revoir complètement son catalogue de modèles au pays. Elle a alors décidé de regrouper toutes les automobiles sous la bannière Chrysler, exception faite de la Viper (Dodge) et la Prowler (Plynouth). Ainsi, la Dodge Intrepid vendue aux États-Unis porte les couleurs de Chrysler au Canada. Cela dit, au cours de la dernière année, les dirigeants de Chrysler au pays sont partiellement revenus sur leur décision. En témoigne la Chrysler Neon qui, depuis l'automne dernier, a été rebaptisée Dodge SX 2,0. Dans sa forme actuelle, la Stratus ne posera vraisemblablement jamais ses roues sur notre territoire. La prochaine génération ? Peut-être. À suivre.

Au secours !

Q BONJOUR (et au secours !). En septembre, l'an dernier, lorsqu'est venu le temps de changer de voiture, mon Altima SE 93 ne rajeunissant pas, j'ai pris la voie d'évitement plutôt que d'attaquer le problème de front : je me suis payé quatre bons pneus d'hiver et j'ai pris le risque de faire un dernier tour de calendrier avec ma *cocotte*. Je me suis alors fixé un échéancier : juillet 2003, je devais avoir finalisé mon choix concernant ma prochaine voiture, pour en faire l'achat avant novembre 2003. En principe, c'était simple, non ?

Sauf qu'en ce 29 juillet 2003, j'aurais plutôt le goût de pleurer ! Je ne suis pas du tout fixée sur le choix de ce que j'appelle maintenant, en mon for intérieur, mon « prochain maudit char »... Après avoir fouillé dans les guides de l'auto, le vôtre, ceux des autres, avoir navigué sur Internet : sites des constructeurs, sites américains concernant la sécurité des véhicules lors d'impact (NHTSA, IIHS/HLDI, crash-test.com et sites européens), cherché, imprimé et lu les rapports de divers experts en la matière (Edmunds, *Canadian Driver*, APA, CAA, etc.) et ayant presque terminé la lecture de *Finance au volant*, je devrais mériter un doctorat *desesperis causa* d'acheteuse avisée de voiture ; faire rire de moi jusqu'à la fin des temps (c'est correct, j'assume...) ; et faire encore un tour de calendrier avec ma vieille Altima, mais ça devient plus risqué.

Je veux : une auto de type familiale (wagon) parce que j'ai bien aimé et apprécié l'ex-Volvo V70 de mon conjoint ;une traction intégrale (*all-wheel drive*) parce que le Québec, c'est l'hiver ; de bonnes notes dans les tests de collisions frontales, latérales, offset et alouette ! ; des coussins gonflables partout, pour la tête, le tronc, le conducteur et les passagers avant et arrière ; le tout pour moins de 50 000 $, tout inclus.
Mon choix se limite donc, à mon humble avis, à une Subaru Outback ou une Audi A4 Avant.

Si c'étaient vos 50 000 $, que vous désiriez conserver votre prochaine voiture au moins huit ans (pour refiler ce mini-tank à votre fils chéri peut-être) et que vous aviez les mêmes critères de sécurité que moi (mais sans paranoïa), laquelle choisiriez-vous ? Préfériez-vous une autre voiture ? Garderiez-vous votre Altima 93 jusqu'à l'arrivée de modèles 2005 ?

– Jocelyne Henri, une madame qui déteste ça changer de char !

R Tentons de trouver la solution à votre question. La Outback propose un excellent rouage intégral (quatre roues motrices), mais ce modèle arrive en fin de carrière. Le modèle qui le remplacera a récemment été dévoilé. Or la version animée du moteur six-cylindres coûte cher et n'offre pas de performances si étincelantes que cela. La A4 Avant s'avère un excellent choix dans plusieurs domaines : rouage intégral performant, garantie plus longue (et frais d'entretien compris durant cette période), excellente qualité de fabrication. En revanche, une fois la garantie échue, les frais d'entretien ainsi que le coût des pièces de remplacement pourraient vous faire sursauter. Cela dit, que diriez-vous d'un Nissan Murano ? Même s'il en a l'apparence, ce n'est pas un véritable utilitaire. Quatre roues motrices, position de conduite surélevée (vous serez ainsi en mesure de rivaliser avec les autres utilitaires), consommation raisonnable et puissance plus qu'adéquate. Qu'en pensez-vous ?

Maintenant ou plus tard ?

Q JE VEUX acheter un PT Cruiser. Est-ce préférable d'acheter un modèle 2003 et de profiter d'un rabais de 3000 $ ou d'attendre les modèles 2004 sans dévaluation ?

– Marc Parenteau, Sherbrooke

R À moins que votre décision ne soit arrêtée sur une teinte spécifique, je prendrais la chance d'attendre encore un peu. Les promotions ne sont pas terminées et sans doute que le mois prochain, vous obtiendrez encore un meilleur prix. En d'autres mots, si le concessionnaire vous offre actuellement un téléviseur à l'achat d'un nouveau véhicule, dites-vous que le mois prochain il risque de vous offrir en prime un lecteur DVD.

Vous pouvez faire parvenir vos questions et commentaires à notre chrnoniqueur, Éric Lefrançois, à : eric.lefrancois@lapresse.ca

CAA-QUÉBEC

Bien décrire le bobo

Photo Bloomberg

Avec un peu d'observation, vous pouvez dresser la liste des symptômes de votre voiture et fournir ainsi à votre garagiste l'information dont il a besoin pour porter un diagnostic efficace.

VOTRE MÉCANICIEN a beau être compétent et votre voiture être équipée d'un système d'autodiagnostic, le succès d'une réparation repose souvent sur la description que vous faites du problème à votre garagiste. Vous êtes en effet la personne qui connaît le mieux le comportement habituel de votre voiture. Avec un peu d'observation, vous pouvez dresser la liste des symptômes de votre voiture et fournir ainsi à votre garagiste l'information dont il a besoin pour porter un diagnostic efficace.

Ce que vous entendez — La meilleure façon de décrire un son anormal demeure encore de l'associer à un bruit familier. N'hésitez pas à comparer : un petit clic semblable au bruit que fait un appareil photo, un cliquetis rappelant vaguement un hochet de bébé, etc.

Ce que vous sentez — Les odeurs sont parfois de bonnes pistes pour le diagnostic. Vous pouvez par exemple remarquer une odeur de caoutchouc brûlé, de métal surchauffé, un mélange de « vapeur et de sucré » (antigel) s'échappant du capot, etc.

Ce que vous voyez — Sur le stationnement, avez-vous remarqué dernièrement des traces de liquide inhabituelles ? Examinez bien, quitte même à placer sous le véhicule un carton qui vous permettra d'en savoir plus sur la fuite suspecte. Une tache brunâtre révélera par exemple une fuite d'huile à moteur tandis qu'un tache rougeâtre indiquera une fuite d'huile à transmission. Une fumée sort de l'échappement de votre voiture ? De la fumée bleuâtre révèle une consommation d'huile excessive tandis qu'une fumée blanche est le signe d'une fuite du liquide de refroidissement dans la chambre de combustion. Et puis, bien sûr, attardez-vous aux voyants lumineux du tableau de bord : restent-ils allumés ou vacillent-ils ? Les aiguilles se déplacent-elles hors du champ normal ?

Autres constatations

Voici quelques autres exemples d'observations pertinentes.

> Votre véhicule fonctionne-t-il par « à-coups » à basse vitesse ?
> Entendez-vous un bruit curieux venant de l'échappement alors que le moteur tourne au ralenti (ratés) ?
> Le moteur fonctionne-t-il par « à-coups » seulement au ralenti (ralenti irrégulier) ?
> Perd-il trop de vitesse dans les côtes ? Il est moins puissant ? Il n'accélère pas aussi vite que d'habitude (mauvaises reprises) ?
> Le moteur cale-t-il au ralenti ou sur la route (arrêts brusques du moteur) ?
> Après avoir coupé le contact, reste-t-il encore en marche quelques secondes ou fait-il entendre alors quelques cognements (auto-allumage) ?
> Est-ce que le moteur répond immédiatement à votre pression sur l'accélérateur (hésitation) ?
> Le moteur accélère-t-il ou ralentit-il sans que vous ayez modifié votre pression sur l'accélérateur (emballement ou perte de puissance) ?
> Le moteur cale-t-il momentanément, brusquement, à intervalles irréguliers (cafouillage) ?
> En accélérant, émet-il un son sec (détonation) ?
> Devez-vous tourner le volant plus que la normale ?
> Remarquez-vous un manque d'efficacité des freins ?
> La voiture a-t-elle tendance à rouler en zigzag (louvoiement) ?
> Avez-vous de la difficulté dans vos manoeuvres de stationnement (direction dure) ?
> La tenue de route est-elle instable et dure (roulis, tangage) ?
> A-t-elle a tendance à dévier vers la gauche ou vers la droite ?

On le voit, tous les renseignements sont bons ! Si, en plus, vous êtes capable de localiser l'origine du problème, votre mécanicien devrait être en mesure de bien faire son travail.

> D'où semble provenir le bruit suspect : de l'avant ou de l'arrière ?
> Lors de quelles manoeuvres : en virage, en freinage, en accélération ?
> Le moteur est-il alors chaud ou froid ?

FIN D'ANNÉE MODÈLE 2003
SENTRA, MAXIMA, X-TERRA, PATHFINDER
DÉMOS DISPONIBLES avec bas kilométrage
PATHFINDER 2003
MURANO 2003
À QUI LA CHANCE!
Sentra 1.8 2004
Pour seulement 20 $ de plus, vous obtenez un lecteur CD et le climatiseur
FINANCEMENT à partir de 2,8 %
179 $* PAR MOIS
3161051
3161216
Sentra XE 2004 CALG54-AA00. Bail 48 mois, 24 000 km par an, acompte de 1 525 $. Taxes et immatriculation en sus.
Transport et préparation INCLUS!
ANJOU (514) 324-7777 NISSAN Gabriel 7010, boul. Henri-Bourassa Est
POINTE-AUX-TREMBLES (514) 645-0333 NISSAN Gabriel 12260, rue Sherbrooke Est
Visitez notre site : www.gabriel.ca

SPÉCIAL DU PATRON !
MPV DX 2003
LOUEZ POUR 349 $/mois
Location 48 mois
0 $ COMPTANT
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
3161367
3161383
mazda Gabriel 5333 ST-JACQUES O. MONTRÉAL (COIN DÉCARIE) VERDUN
(514) 484-7777

Tread lightly!® Conduisez de façon responsable hors route. ©2003 Land Rover Canada. Le Freelander S 2003 se vend 35 400 $. Location au taux de 0,9 % et financement au taux de 0,9 % offerts sur tous les Freelander S 2003 neufs pour une durée maximale de 48 mois/60 mois respectivement par le biais des services financiers Land Rover, aux acheteurs qualifiés, sur approbation du credit. †Exemple : location du Freelander S 2003 à 399 $ par mois, en se basant sur un taux de location annuel de 0,9 % et un bail de 48 mois, avec versement initial de 2 499,45 $ ou un échange d'une valeur équivalente. Obligation locative totale de 21 651,45$.Valeur résiduelle de 14 598 $. Certaines conditions et une limite de 80 000 km pendant 48 mois s'appliquent. Des frais de 16 cents du km s'appliquent au kilométrage excédentaire, plus les taxes en vigueur. Dépot de sécurité (500 $). Première mensualité et dépôt de sécurité exigés. P. ex., financement de 10 000 $ au taux d'intérêt annuel de 0,9 % p! endant 48 mois, les paiements mensuels sont de 212,18 $, les coûts d'emprunt de 184,64 $ et le total à rembourser de 10 184,64 $. Exemples de calcul seulement. Le Discovery SE 2003 se vend 54 500 $. Location au taux de 2,9 % et financement au taux de 1,9 % offerts sur le Discovery neuf 2003 pour une durée maximale de 48 mois par le biais des services financiers Land Rover, aux acheteurs qualifiés, sur approbation du crédit. †Exemple : location du Discovery SE 2003 à 649 $ par mois, en se basant sur un taux de location annuel de 2,9 % et un bail de 48 mois, avec versement initial de 3 263.50 $ ou un échange d'une valeur équivalente. Obligation locative totale de 34 415.50 $.Valeur résiduelle de 24 461,80 $. Certaines conditions et une limite de 80 000 km pendant 48 mois s'appliquent. Des frais de 20 cents du km s'appliquent au kilométrage excédentaire, plus les taxes en vigueur. Dépot de sécurité (850 $) et première mensualité exigés. P. ex., financement de 10 000 $ au taux ! d'i ntérêt annuel de 1,9 % pendant 48 mois, les paiements mensuels son t de 216,52 $, les coûts d'emprunt de 392,96 $ et le total à rembourser de 10 392,96 $. Exemples de calcul seulement. Ne comprend pas la première mensualité, les frais de transport (995 $), les options, RDPRM, les taxes et les frais d'immatriculation. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre. Le concessionnaire peut vendre à un prix inférieur. Le mode de participation du concessionnaire peut avoir une influence sur les coûts. Offre d'une durée limitée qui peut être annulée à tout moment. Veuillez consulter un concessionnaire pour tous les détails. Les listes d'équipement présentées sont exactes en date du 23 Mai 2003.

AVANT DE S'APPELER VUS, LA CATÉGORIE S'APPELAIT SIMPLEMENT LAND ROVER.

	Land Rover Freelander S	Honda CRV EX-L	Jeep Liberty "Limited"	Toyota Rav 4 "Limited"
Moteur	V6	4 cyl.	4 cyl.	4 cyl.
Boite automatique	5 vitesses	4 vitesses	4 vitesses	4 vitesses
Contrôle de la traction	aux 4 roues	non	non	non
ABS (4 canaux)	oui	non	non	non
Vitre de coffre électrique	oui	non	non	non
Jantes en alliage	16 po	15 po	15 po	15 po
Pare-brise chauffant	oui	non	non	non
Feux anti-brouillard arr.	oui	non	non	non
Contrôle de descente de pente (HDC)	oui	non	non	non
Prix D.S.F.	35 400 $	32 400 $	30 345 $	33 000 $

FREELANDER S 2003
35 400 $
PAR MOIS 399 $ | OU | TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT 0,9 %
QUE L'AVENTURE COMMENCE

DISCOVERY SE 2003
54 500 $
PAR MOIS 649 $ | OU | TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT 1,9 %
QUE L'AVENTURE COMMENCE
ENTRETIEN PRESCRIT GRATUIT PENDANT 4 ANS

	Land Rover Discovery SE	BMW X5 3.0i	Lexus RX330	Mercedes-Benz ML350 Élégance
Moteur	V8 de 4,6 L	I6 de 3,0 L	V6 de 3,3 L	V6 de 3,7 L
Couple	300 lb-pi	241 lb-pi	242 lb-pi	254 lb-pi
Toits ouvrants électriques	deux	option (1 seul)	1 seul	1 seul
Lave-projecteurs à haute pression	de série	option	n/d	option
Feux anti-brouillard avant et arrière	de série	avant seulement	avant seulement	de série
Changeur 6 disques CD	de série	option	option	option
Volume du coffre	1150 L	465 L	1080 L	982 L
Entretien prescrit gratuit	de série 48 mois	de série 36 mois	n/a	n/d
Syst. de remorquage / Poids max. remorquable	de série / 3500 kg	option / 2200 kg	option / 1587 kg	option / 2500 kg
Intérieur à 7 sièges	option	n/d	n/d	option
Jantes alliage de 18 pouces	de série	17"	17"	17"
Pare-brise et sièges chauffants	oui/oui	non / oui	oui / oui	non/oui
PDSF	54 500 $	57 800 $	52 700 $	56 900 $

3164812

DECARIE MOTORS
8255 Bougainville Montréal, Québec H7S 1M9
(angle Decarie et de la Savane)
Tel: (514) 334-9910
www.decarie.com

LAND ROVER ST-LÉONARD
(Division of John Scotti)
4550 Métropolitain Boulevard Est,
St-Léonard, Québec H1S 3A8
Tel: (514) 722-3344
Fax: (514) 735-3477

LAND ROVER LAVAL
1430 Boulevard St-Martin Ouest,
Laval, Québec H7S 1M9
Tel: (450) 786-8855
Fax: (450) 786-8555

LAND ROVER

3163672A

LE GUIDE DES TENDANCES DE L'AUTOMNE !
styles de vie
| MIEUX-ÊTRE | MODE | MAISON | CUISINE |

Un magazine de 64 pages MERCREDI dans La Presse

08

3158925A

L'ÉVÉNEMENT
À VOUS DE JOUER
mazda

0%
vroum-vroum

DE FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 48 MOIS†

PLUS AUCUN PAIEMENT AVANT
90 JOURS††

De nouveau
« Le meilleur achat de sa catégorie »
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval

Mazda Protegé SE 2003

OU Louez à partir de

169$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 100 $

LOCATION 48 MOIS*		
Mensualités	Comptant	Dépôt de sécurité
169 $	2 100 $	0 $
179 $	1 650 $	0 $
189 $	1 250 $	0 $

Modèle ES-GT illustré

Les Protegé et Protegé5,
les plus vendues au Québec depuis 2 ans.•

Meilleur achat
Carguide 2003

« Le meilleur achat de sa catégorie »
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval

Mazda Protegé5 2003

OU Louez à partir de

229$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 100 $

Ou louez à
279$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS* ET **0$** COMPTANT

ET **0$** DÉPÔT DE SÉCURITÉ SUR CES 2 OFFRES

GAGNANTE
de plus de
50 prix internationaux

Modèle GT-V6 GFX illustré

Mazda*6* GS-I4 2004

SEULEMENT 1 995$ comptant initial

Louez à partir de

299$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

LOCATION 48 MOIS*		
Mensualités	Comptant	Dépôt de sécurité
299 $	1 995 $	0 $
329 $	995 $	0 $

OU Obtenez
3,9% de financement à l'achat jusqu'à 36 mois†

★★★★★
Indice de sécurité
le plus élevé lors d'impact ♦♦

« Coup de cœur »
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval

vroum-vroum

PRÊT À ROULER

NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA
Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km et de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA
Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.

mazda
www.mazda.ca

LOCATION Personnalisée MAZDA

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

Les concessionnaires Mazda du Québec

3158941

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

†Financement à l'achat aux particuliers de 0 % pour 48 mois sur les Mazda Protegé et Protegé5 2003 neuves (excluant les Protegé MazdaSpeed). Offre excluant les Mazda6 2004 neuves offertes à 3,9 % jusqu'à 36 mois. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Autres taux et termes de financement disponibles. ††L'offre aux particuliers de « aucun paiement avant 90 jours » s'applique au financement à l'achat de toutes les Mazda neuves et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 3 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période, le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés en fonction du terme prévu au contrat. *Taux de location personnalisée Mazda : offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda Protegé SE 2003 (modèle D4XM53AA00), des Mazda Protegé5 2003 (modèle D5TS53AA00) et des Mazda6 GS-I4 2004 (modèle G4LD54AA00) neuves. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité requis sur les modèles annoncés et sur les Mazda6 (modèles G4LD54AA00 et G4LD84AA00 seulement). Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8¢ le km additionnel. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus.
♦Rapports de l'IIHMC 2001 et 2002. ♦♦Tests effectués aux É.-U. sur la Mazda6 2003. Indice de sécurité le plus élevé accordé par la NHTSA des É.-U., à la fois pour le conducteur et les passagers, lors de tests d'impact frontal. Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 7 août 2003.

Toyota demande à ses employés de renoncer à leur voiture au travail

Agence France-Presse

TOKYO — Le premier constructeur automobile du Japon, Toyota, a demandé à ses salariés de renoncer à ce qui constitue un peu leur raison d'être, leur voiture, pour aller travailler et éviter des embouteillages géants.

Chaque matin, un bouchon de deux à trois kilomètres se forme pendant environ une heure devant le siège de la société où travaillent 28 000 personnes à Toyota, dans le département d'Aichi, à 250 km à l'est de Tokyo.

« Cela peut paraître contradictoire, mais si vous réflechissez aux problèmes causés auprès des gens de la région, on n'a pas d'autre solution. Ça n'a pas non plus de sens de conduire dans un embouteillage », a dit une porte-parole, Monika Fujita, pour expliquer la mesure.

Depuis février, Toyota a mis en place des navettes par bus entre deux gares et son siège. D'ici juillet, le nombre d'employés qui ont choisi les transports en commun a augmenté de 3000 à 5000, a dit la porte-parole.

Un salarié de Toyota a déclaré au quotidien *Asahi* avoir vendu la voiture qu'il utilisait pour aller travailler. « Ce n'est peut-être pas bon pour la société mais maintenant je peux profiter du temps de transport pour moi-même », a-t-il dit.

mazda 2-20

0 % de financement à l'achat jusqu'à 48 mois**

L'ÉVÉNEMENT DE À VOUS JOUER mazda

Plus aucun paiement avant 90 jours**

Mazda Protegé SE

Louez à partir de 169 $ 2003 pour 48 mois*

Comptant initial de 2 100 $.

Transport et préparation inclus

et 0 $ dépôt de sécurité

- Équipée pour le plaisir
- Radio AM/FM Stéréo avec lecteur CD et 4 haut-parleurs • Plus de 60 autres caractéristiques de série
- Puissant moteur de 2 l et 130 ch de série sur les modèles LX et ES

Mazda Protegé 5

Louez à partir de 229 $ 2003 pour 48 mois*

Comptant initial de 2 100 $.

Transport et préparation inclus

- Équipée pour l'action
- Roues de 16 po en alliage
- Moteur 4 cyl. de 2 L à DACT et 130 ch
- Compte-tours
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD
- Ensemble GFX
- Régulateur de vitesse
- Phares antibrouillard
- Et plus encore

OU

Louez à partir de 279 $ pour 48 mois*

et 0 $ de comptant

et 0 $ dépôt de sécurité

Mazda MPV DX

Louez à partir de 295 $ 2003 pour 48 mois*

Comptant initial de 1 995 $.

Transport et préparation inclus

- Nouveau moteur V6 3 L de 200 ch
- Nouvelle boîte automatique 5 vitesses
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD, commandes audio montées sur le volant
- Climatiseur
- Portes coulissantes latérales avec des glaces abaissantes.

* Limite de 80 000 km. Frais de 8 ¢ le km additionnel. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus.
** Détails chez Mazda 2-20

(514) 453-3333
Mtl 875-1925
1 DON QUICHOTTE, ÎLE PERROT

GARAGE RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC

(514) 685-5555
Mtl 335-6331
3800 DES SOURCES, D.D.O.

3164093

Pneus Dunlop^MD et Michelin en solde

RABAIS 25 %

PNEUS TOUTES SAISONS MICHELIN WEATHERWISE®/MD

Soldé, à partir de 54,74 ch. P155/80R13. Série nº 58000

Prix en vigueur jusqu'au samedi 6 septembre 2003

MICHELIN

Pneus Michelin Weatherwise

GARANTIE DE 110 000 KM CONTRE L'USURE*

Dimensions	Soldé, ch.
P175/70R13	71,24
P185/75R14	78,74
P185/70R14	80,99
P195/70R14	84,74
P205/70R15	93,74
P175/65R14	78,74
P185/65R14	83,24
P215/70R15	98,24
P195/60R14	86,99
P195/60R15	91,49

Autres formats aussi en solde

RABAIS 25 %

PNEUS DUNLOP 'ROVER AT' POUR CAMIONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES SPORT

Soldé, à partir de 82,49 ch. P205/75R15. Série nº 25000

Prix en vigueur jusqu'au samedi 13 septembre 2003

PNEUS DUNLOP FAIS TON CHEMIN.

Pneus Dunlop 'Rover AT'

GARANTIE DE 100 000 KM CONTRE L'USURE*

Dimensions	Soldé, ch.
P225/70R14	82,49
P215/75R15	86,24
P225/75R15	89,99
P235/75R15SL	93,74
P245/75R16	119,99
LT235/75R15	119,99
LT245/75R16	142,49
LT31X10.50R15	134,99
LT235/85R16	134,99

Autres formats aussi en solde

*Détails complets chez Sears

service auto SEARS^MC

NOS SERVICES • PARALLÉLISME • FREINS • SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT • GRAISSAGE • HUILE ET FILTRE • MISE AU POINT • ET BIEN PLUS!

CENTRE DE L'AUTO	TÉLÉPHONE	CENTRE DE L'AUTO	TÉLÉPHONE
ANJOU*	514-353-7770	LAVAL*	450-682-1200
BROSSARD*	450-465-1000	ST-BRUNO	450-441-6603
LASALLE*	514-364-7310	ST-LAURENT*	514-335-7770

*Composez le poste 228

3164080A

L'évènement « Solde de fin d'année »
0-100 km/h en 4,9 %

Profitez du grand évènement « Solde de fin d'année » et louez une Porsche 911 ou Boxster 2003 au taux d'intérêt de 4,9 %*.

* Taux d'intérêt de 4,9 % sur un bail de 36 mois. Autres termes et taux disponibles, frais additionnels de 0,30 $ du kilomètre excédentaire, sur unités sélectionnées en stock. Sujet à l'approbation du crédit. Pour une période limitée seulement.

PORSCHE

autostrasse PORSCHE

autostrasseporsche.com
514.780.PORS (7677)
230, RUE MICHEL JASMIN, DORVAL

Centre Porsche Lauzon
2455, boul. Chomedey, Laval
Tél. : (450) 688-1144
Tél. : (514) 990-9943 (Mtl)
Site Web : www.lauzonporsche.com

3164293

NOTRE FACTURE + VOTRE CHANCE

La semaine chanceuse chez MITSUBISHI Gabriel

0 % FINANCEMENT Jusqu'à 60 mois

4550, boul. St-Jean
Dollard des Ormeaux
(514) 695-7777
www.gabriel.ca

3161387
3161391

Drôles de bolides sur nos routes

LES ROUTES du Québec auront une nouvelle allure cet automne. À mi-chemin entre les délires imaginatifs du dessin animé et du film de science-fiction, elles seront sillonnées par d'étranges bolides futuristes, des engins à trois roues et munies de volant de voiture de Formule 1, ou mieux encore, des motocyclettes encerclées d'une cage de protection métallisée.

Transports Canada, qui se faisait tirer l'oreille depuis plusieurs années pour ouvrir la route à ces véhicules peu ordinaires, vient de prendre un demi-tour avec sa législation sur les moyens de transports. Et depuis la mi-août, les Canadiens peuvent circuler sur des « motocyclettes sans habitacle fermé », sur des « motocyclettes à habitacle fermé » (pourvues d'un arceau de métal), des « motocyclettes à vitesse limitée » et sur des « tricycles à moteur » (des motos qui ont trois roues).

Transports Canada se défend bien d'avoir revu à la baisse ses standards de sécurité et plié de façon injustifiée au lobby des constructeurs. « Les routes ne seront pas ouvertes à tous. Nous avons adopté de nouvelles normes qui s'appliquent à ce type de véhicules, et que les entreprises devront respecter. »

Par exemple, les motos couvertes d'un toit, comme la C1 de BMW, devront être munies d'une ceinture de sécurité similaire à celle des automobilistes pour éviter que, lors d'une collision, le conducteur n'aille se cogner la tête contre la paroi de métal.

— d'après Le Soleil

Photo CAMPAGNA

Le T-Rex, un véhicule québécois à trois roues (deux devant et une derrière) très populaire aux États-Unis, a maintenant libre cours sur les routes canadiennes.

COMPTE À REBOURS 2003 LIQUIDATION

C'EST PAS LE TEMPS DE PRENDRE VOTRE TEMPS.

1re et 2e mensualités location 48 mois◆ 0$
1re mensualité pour l'Echo berline location 60 mois◆
ou
dépôt de sécurité◆ 0$

à partir de 1,9% financement à l'achat †
+ crédit à l'achat équivalant à 2 mensualités de location◆◆
crédit équivalant à 1 mensualité de location pour l'Echo berline◆◆

Sur ces modèles 2003 en stock.

RAV4
269$
par mois/location 48 mois◆
Transport et préparation inclus
Comptant de 4 085 $
Option 0 $ comptant également disponible à la location
prix ACCÈS
À partir de
24 318$*

Echo berline
148$
par mois/location 60 mois◆
Transport et préparation inclus
prix ACCÈS
À partir de
14 114$*

MENSUALITÉ	COMPTANT
148,00 $	2 726 $
179,48 $	999 $
197,68 $	0 $

Camry LE
289$
par mois/location 48 mois◆
Transport et préparation inclus
Comptant de 3 571 $
Option 0 $ comptant également disponible à la location
prix ACCÈS
À partir de
24 714$*

3158426A

3158464

Votre nouvelle Toyota ne part jamais sans un plein réservoir d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

Votre concessionnaire www.acces.toyota.ca

TOYOTA un coup de cœur sans fin

TOYOTA SERVICES FINANCIERS — PEA — Programme Toyota pour diplômés 1 000$ de remise**

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. ◆ Offres de location au détail valables sur les modèles Echo berline 2003 (BT123M AA), Camry LE 2003 (BE32KP AA) et RAV4 2003 (HH20VM AA) neufs en stock. Première et deuxième mensualités de 0 $ sur tous les modèles Camry et RAV4 2003 neufs en stock pour des termes de location de 48 mois et première mensualité de 0 $ sur tous les modèles Echo berline 2003 neufs en stock, pour des termes de location de 60 mois. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un terme de location moindre que 48 mois (Echo berline moindre que 60 mois), un rabais représentant le coût de deux mensualités basées sur un terme de 48 mois (une mensualité basée sur un terme de 60 mois pour l'Echo berline) sera accordé. Aussi, offre de 0 $ dépôt de sécurité sur tous les modèles 2003 neufs en stock à la location. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ (Echo berline) et 10 ¢ (Camry LE et RAV4) du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. ◆◆ Crédit à l'achat équivalant à deux mensualités de location, basées sur un terme de 48 mois, applicable au financement à l'achat de tous les modèles Camry et RAV4 2003 neufs en stock et crédit à l'achat équivalant à une mensualité de location, basée sur un terme de 60 mois, applicable au financement à l'achat des modèles Echo berline 2003 neufs en stock. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un financement autre que 60 mois, un rabais équivalant à deux mensualités de location basées sur un terme de 48 mois (rabais équivalant à une mensualité de location basée sur un terme de 60 mois pour l'Echo berline) sera accordé. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'enregistrement (y compris RDPRM), les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. † Le modèle disponible à 1,9 % de financement à l'achat est le RAV4 2003 neuf en stock sur financement à l'achat 36 mois. D'autres taux et termes s'appliquent aux autres modèles et aux autres termes pour le RAV4 2003. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'enregistrement (y compris RDPRM), les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. * Prix Accès pour les modèles Echo berline 2003 (BT123M AA), Camry LE 2003 (BE32KP AA) et RAV4 2003 (HH20VM AA) neufs en stock. Les Prix Accès indiqués dans cette publicité sont en vigueur pour le mois d'août 2003 et sont établis par les concessionnaires Accès Toyota pour les concessionnaires participants de la région de Montréal. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'enregistrement (y compris RDPRM), les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. Composez le 1 888 Toyota-8 ou visitez www.acces.toyota.ca. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 août 2003. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

Un miracle sur quatre roues

NADINE FILION
collaboration spéciale

LOS ANGELES — Elle promettait d'être encore moins gourmande (de 20 %) en essence et moins polluante (de 30 %), mais aussi plus puissante (de 0 à 100 km/h en 2,7 secondes de moins, soit en 10,3 secondes) et d'offrir un intérieur plus vaste (10 % de plus pour les passagers, 25 % d'extra pour les bagages). Et ce, toujours pour le même prix : 29 990 $. Avec ces atouts, la nouvelle Toyota Prius pourrait avoir quelques lacunes sur la route et il serait difficile de lui en tenir rigueur. Mais après un essai dans les environs de Los Angeles, on constate que les résultats dépassent les attentes.

Alors que la plupart des constructeurs automobiles tentent avec peine de lancer une première génération de véhicules hybrides, Toyota offrira en novembre la deuxième génération de sa Prius. Celle-ci sera assemblée sur une toute nouvelle plateforme — celle modifiée de la Corolla —- et comptera sur une technologie améliorée. Surtout, avec sa nouvelle configuration à hayon, elle délaissera la catégorie des compactes pour s'inscrire à celles des intermédiaires. Le fossé entre les voitures conventionnelles et les hybrides n'aura jamais été si mince.

Du haut du mont Wilson, nous regardons le nuage de smog qui recouvre la ville californienne en nous disant que les automobilistes n'ont vraiment plus d'excuses.

La voiture vient de grimper une dizaine de kilomètres sur des routes plutôt abruptes et jamais nous n'aurions su que c'était une hybride, n'eut été de l'écran central. Celui-ci affiche en permanence quel moteur travaille, celui à essence (quatre cylindres, 1,5 litre, 76 chevaux, six de plus que l'ancienne Prius) ou l'électrique (50 % plus puissant avec 50 kilowatts). En fait, nous aurions pu tout aussi bien nous trouver à bord d'une Toyota Camry avec moteur de quatre cylindres, tant la conduite est similaire : solide tenue de route et puissance suffisante dans les accélérations, entre autres.

Si le freinage ne laisse plus cette drôle d'impression propre à la génération précédente de la Prius, la direction électrique qui remplace la traditionnelle direction à crémaillère a une légèreté irréelle à laquelle il faut s'habituer. Aussi, les démarrages brusques souffrent d'un léger temps mort, un peu comme si les deux moteurs se demandaient lequel va entrer en action.

Le plus grand avantage de cette hybride : à basse vitesse et lorsque la réserve d'énergie est suffisante, seul le moteur électrique travaille. Ainsi, en situation urbaine, la Prius peut compter plus de la moitié du temps sur son moteur électrique — ces balades silencieuses sont fabuleuses ! Voilà qui n'est pas le cas chez les concurrentes hybrides Honda Civic et Insight, dont le moteur à essence se met de la partie dès que la voiture s'ébranle.

Un véhicule démonstration

Outre la technologie hybride (garantie pendant huit ans ou 160 000 km), la Prius possède des éléments qui font d'elle un véhicule de « démonstration ». D'abord, la transmission à variation continue est à commande électronique, c'est-à-dire sans courroie ni aucun autre lien mécanique *drive-by-wire*. Pour l'engager, il faut se servir du petit levier *joystick* situé sur la console de bord, près du volant. Ne cherchez pas la position « park » : elle est activée, étrangement, par un bouton-poussoir. Un autre bouton-poussoir commande le démarrage.

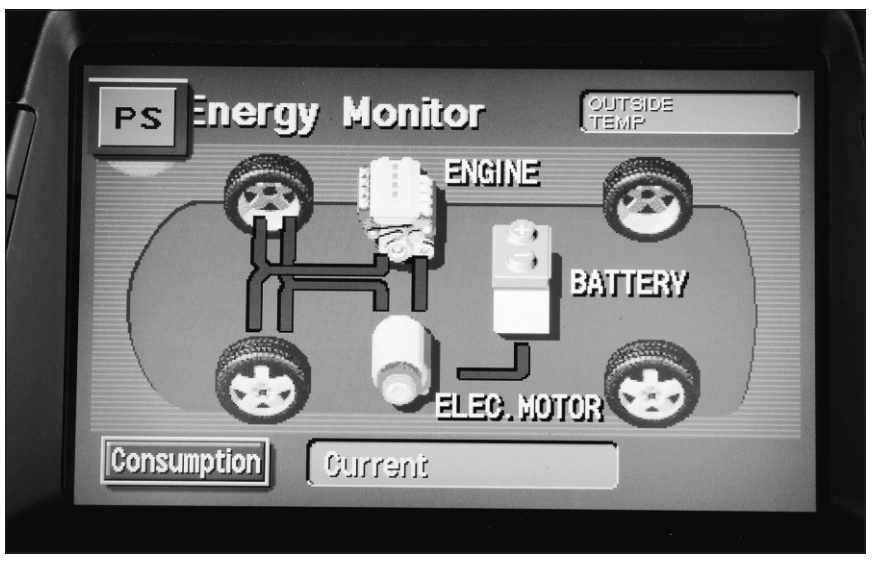


Photo TOYOTA

Le tableau de bord de la Prius. À chaque 50 kilowatts d'énergie de freinage récupérée par la batterie, une petite voiture s'affiche à l'écran, comme une étoile-récompense dans son cahier d'écolier. C'est à qui emmagasinera le plus d'énergie...

Ne soyez pas étonné si vous l'enfoncez et que vous n'entendez rien d'autre que le silence... C'est la beauté d'une hybride.

Ceux qui se payeront le luxe du système « Smart Entry & Smart Start » verront les portières se déverrouiller et la voiture démarrer grâce à une télécommande à distance. Le gadget est vendu avec un groupe d'options comprenant des coussins gonflables supplémentaires, des phares antibrouillard et un système audio plus sophistiqué ; il fait grimper la facture de 4065 $.

Avec la nouvelle Prius, les ingénieurs de Toyota ne se sont pas seulement attaqués à la technologie. Ils ont conçu une voiture aux belles lignes racées et distinguées, parmi les plus aérodynamiques de l'industrie (coefficient de traînée de 0,26 cx). Plus moderne que l'ancienne génération, la Prius 2004 ne pourra plus être confondue avec la petite berline Echo. En fait, elle se donne des allures futuristes avec son capot plongeant et son hayon qui, coïncidence ou non, fait penser à celui de l'Insight.

Son habitacle est un havre de paix, et pas seulement parce que le moteur à essence se tait régulièrement. La finition est de qualité, un doux tissu recouvre les confortables sièges (à positionnement manuel cependant) et l'aménagement de la cabine est simple, épuré.

Bravo pour l'écran tactile au centre de la console de bord, où l'on peut lire le bilan de la consommation d'essence et activer, d'une simple pression du doigt, les commandes de la climatisation et du système audio. Le dispositif est simple à comprendre et facile à utiliser.

À l'arrière, les passagers disposent amplement d'espace. Sous le hayon, le plancher se soulève en « flip-flop » afin d'offrir encore plus de profondeur. La banquette se rabat 60/40 et le cache-bagages se retire ; un espace de rangement lui a été spécialement aménagé.

Qui pourra dire non ?

Toyota dit avoir récupéré son investissement « hybride » à la fin du cycle de production de sa première Prius — vendue à 150 000 unités dans le monde depuis six ans, dont un millier au Canada depuis son lancement en 2000. Avec la seconde génération de sa Prius, Toyota espère atteindre ce résultat plus rapidement.

Uniquement au Canada, le directeur national des relations publiques, Peter Renz, prévoit d'ailleurs des ventes de 500 à 1000 unités... par année.

Le prix moyen de vente au pays d'une Camry en 2002 était de 29 716 $ et celui d'une voiture intermédiaire de 29 016 $. Gageons que ces prévisions seront largement dépassées.

Comment dire non, à prix égal, à une berline qui permet de sauver 19 tonnes de CO_2 sur 10 ans (évaluation basée sur une utilisation de 15 000 km/an) ?

Surtout, qui pourrait dire non à une intermédiaire ne consommant que 4,3 litres aux 100 kilomètres et coûtant guère plus de 600 $ de carburant par année ?

Véhicules automobiles

Petites annonces
www.capresse.ca

V_A_10X10

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

CAMION Mercedes ML 500 2002, noire, int. beige; 28 000 km. 46 500 $. 514-971-0474

CHEVROLET S-10, cabine allongée, noir, 5 vit., comme neuf, 45 900 km, gar. 2 ans, + rabais 1500 $, original (Gilles)**Houle Toyota Mtl, 514-640-5010**

CHEVROLET Venture 97, 3.4 l, air, bas prix, inspecté

Toyota Duval 450-655-2350

DODGE Caravan, 93, 95, 96, 99, choix de 8, rabais 1000 à 2500 $, tous inspectés, + gar. gratuite, (Gilles)**Houle Toyota Mtl, 514-640-5010**

DODGE Caravan 1994, aut., 6 cyl., a/c, 7 pass. 102 000 km, méc./carrosserie comme neufs, 1 proprio. 514-835-3195

FAUT VOIR! Odyssey EX 2001, 52 000 km.,, tout équipée, 4 pneus hiver Michelin, 24 500 $. 450-373-6153

FORD Explorer XLS 1999 bleu, 4 L V6 aut., 4x4, 80 000km, 5 ptes, 16 500$, 450-359-1248

FORD Ranger XLT, 00, cabine allongée, V6, aut., vrai bijou, 59 989 km, gar. 24 mois 50 000 km, + rabais 1500 $, rouge, équipé (Gilles)**Houle Toyota Mtl, 514-640-5010**

FORD Windstar GL '98, 3.8 l 180 000km; aut, a/c, 7 pl., élect. Propre. 7000$. 514-771-1281

FORD Windstar LX 99, tout équipé, 77 000 km, femme proprio, 13 300 $. 514-702-6035

HONDA Odyssey LX 99, gar. 7 ans 160 000km, 94 000km, 19 800 $. 514-642-2760

INFINITI QX4 2001, 83000 km, tout équipé, bal.gar.
☛lutex.ca ☎514-336-3000

JEEP Cherokee, 98, 4 ptes, 8 pneus, 67 000 km, attache, gar. prol., 13 500 $, 514-251-7993

JEEP Cherokee Sport 1999, 45 000 km, a/c, groupe élect., A1, 13 000$. 514-369-0607

JEEP Grand Cherokee Ltee 99, V8, toit ouvrant, 100 000 km.
☛lutex.ca ☎514-336-3000

JEEP Grand Cherokee Ltd, 93, 6 cyl. 97 000 km, exc. condition, 8000 $ ferme, 450-676-9684

JEEP Grand Cherokee Ltd 94, vert, V8, 4x4, attache. Démar. Cuir. A/C. CD.Impeccable. 9 000 $. 514-237-6895.

JEEP TJ Sport 97, 4 cyl., 5 vit., noire, 2 toits, 161 000 km, 9 300 $, 450-663-7727.

MAZDA Tribute, LX 01 aut., V6, 74 000 km., équipé, 21 000$, ou 545$/mois 514-802-1446

PATHFINDER 95, aut., 4X4, vert, toit. mags, 169 000 km., A1, 9000 $, 514 239-1287

PONTIAC Montana 2000, grise, 81 610 km., a/c, très propre, A-1, 15 500 $. 450-621-8265

SUBARU Forester Ltee 2000, tout équipée
Carrefour Subaru 450 625-1114

TOYOTA 4Runner 99, tout équipé, 77 000km, 21 000 $, 4 pneus d'hiver, 514-398-0707

TOYOTA Four Runner, 03, démo, choix de 3, (10 500 à 15 000 km), taux véhicules neufs, super prix, (Gilles)**Houle Toyota Mtl, 514-640-5010**

TOYOTA RAV-4 97, 4 ptes, aut. air, bas prix, garantie

Toyota Duval 450-655-2350

TOYOTA RAV4 2000, seul proprio, 44 000 km, air, non fumeur, exc. cond., 450-923-3795

TOYOTA Sequoia Ltd, 02, noir, démo, impec, rabais 10 000 $ (Gilles)**Houle Toyota Mtl, 514-640-5010**

TOYOTA Sequoia SR5 2002, tout équipé, attache, 39 995 $

Toyota Duval 450-655-2350

TOYOTA Sienna 2000, CE-LE, choix de 3, (77 000 - 91 000 km), gar. additionnelle Toyota Canada, 3 ans 60 000 km, (gratuite), valeur 1250 $, demander Daniel **Houle Toyota Mtl, 514-351-5010**

TOYOTA Tundra Ltd, démo, V8, 12 500 km, tout équipé, rabais 5000 $, (Gilles)**Houle Toyota Mtl, 514-640-5010**

548 VÉHICULES 5000 $ ET MOINS

FORD Escort LX 1997, 4 ptes, a/c, 5 vit., 169 000 km, bijou. Aubaine! 3450 $. 514-893-2115

NISSAN Altima GXE 93, 225 000km, aut., a/c, 3600$ toit, 8 pneus, 450-922-5861

NISSAN Stanza 1991, man., toit ouvrant, 130 000 km, tout équipée, 2900 $. 450-437-1417

PONTIAC Grand Prix 90, 2 ptes, aut., vitres/sièges élect., propre, 1200 $, 450-449-0940.

SATURN SL2 96, 121 000 km, tout équipée avec toit ouvrant élect., impeccable, 4995 $. **Simplex Auto 514-323-7662**

TOYOTA Corolla 1993, man., 211 000 km, tres bon état, 4000$. 514-744-1227

550 AUTOMOBILES

ACURA 1.7L Premium 01, air, aut., mags, toit, 27 000 km, 1 an gar., 17 500 $. 514-899-9547

ACURA Integra 94, man., noir, 110 000 km, a/c, CD, mags, 1 proprio. 8500 $. 514-483-1358

ACURA Integra SE 2000, man., 67 000 km, équipée, 15 850 $, 514-924-0904, 1-877-668-6161

AUBAINE IDÉAL
Avec échange de 2500$ achète
1999 Eclipse conv. (3) 15 999$
2000 Blazer 38000km 13 400$
2001 GrandAm 9 900km 9499$
2000 Excel 37000km 5495$
1997 Lumina 57000km 5995$
97 GrandPrix 46000km 4495$
97 Taurus fam. équipée 3495$
95 Z22 + Néon aut. A-1 1495$
AUTO IDÉAL 450-670-8484

AUDI 200 fam. quattro 89, 5 vit., turbo, mags, moteur 20 000km., 5000$ 819 425-4975

AUDI A4, 1.8T 00, 110 000 km, aut, bal. gar., 6 CD, kit sport, cuir, 23 495 $, 514-884-0827

AUDI A4, 3.0, quattro 02, fam., aut., 55 000 km, Sport Pack, équipé, 38 000 $ 514-347-5090

AUDI A4 1.8 T quattro 1999, tout équipé, gar. prol., pneus. Ingrid: 514-949-7603

AUDI A6 2000, fam., gar. certifiée, 51 000 km, 34 995 $

Park Avenue. 450-656-4811

AUDI A6 2001, noire, gar. août 2005, Au certifiée +, 39 900 $

Park Avenue. 450-656-4811

AUDI A6 Quattro 2.8 fam. 95, aut., 7 pass., 171 000km., 12 cd 8 pneus, 15 000$ 450 652-9922

AUDI A8 97, grise, V8 4.2l, 24 995 $, gar. disponible

Park Avenue. 450-656-4811

AUDI
POPULAR MONTREAL
GARANTIE 2 ANS OU JUSQU'À 160 000KM
274-5471
Financement à partir de 2.9%
Véhicules d'occasion

00, A4, quattro, noir, automatique, 51 700km
01, A4, 2.8l, 64 000km, 5 vit.
00, A.6, 2.7l, argent
00, A8, quattro, mélange, 23 000km seulement
01, TT coupé quattro, argent, 5 vitesses, 1.8T, 180 chevaux, 28 000km
01, S4, 6 vit., bleue, 46 100km
01, TT Roadster, anthracite, 39 700km, 5 vit. 1.8T, 180 CV.
03, A4, cabrio, démo, une en stock
02, A4, 17 000km, spécial de la semaine 37 900 $

Audi

AUDI S4 2000, silver, 6 vit., 64 000 km, gar. 2006, 2.7 turbo

Park Avenue. 450-656-4811

AUDI TT 56 000 km, 1.8T, silver, coupé/conv., gar. certifiée

Park Avenue. 450-656-4811

BEETLE conv. 2003, argent, tout équipée, cuir, a/c, mags, 8 000 km., 514-977-5854

BMW 318is 1991, 176 000 km, 5 vit., tout équipée, 5495 $. **Simplex Auto 514-323-7662**

BMW 323CI 2000, man. bleue, 6 cyl., tout équipée, 85 000 km, 29 900 $ nég., 450-654-0304.

BMW 328i '00 noire, cuir; tout équipée; 88 000 km. Comme neuve. 30 500 $. 514-605-2191

BMW 328i 1997, rouge, 138 000 km, 1 seul proprio, 16 900$. 514-984-2782

3158417A

Audi Certifié

†Permet de couvrir jusqu'à six ans à compter de la date de mise en service du véhicule neuf ou jusqu'à un total de 160 000 kilomètres, selon la première éventualité. Garantie limitée transférable sans aucuns frais au Québec. Voyez votre concessionnaire pour connaître les détails ou composez le 1 800 367-AUDI. « Audi » et l'emblème des quatre anneaux sont des marques déposées de AUDI AG. © Audi Canada 2003
3158434

CHASSÉ TOYOTA
Écho 2003
148 $ (60 mois)
/mois
3162682
0 $ 1 er versement
0 $ dépôt de sécurité
Transport + préparation inclus comptant de 2 726 $ ou échange + taxes (Démonstrateur)
Programme Initia pour diplômés 1000 $ de remise
819, RACHEL EST
527-3411
3162683

VOLKS JETTA GLS 2000, man., 50 000 km.
Carrefour Subaru 450 625-1114

VOLKS New Beetle GLS 99, bas km, aut, tout équipée.

Toyota Duval 450-655-2350

VOLKS Passat TDI fam. 97, 135 000km, très bon état, +++ extra, 15 000$, 514-244-5271

VOLKS POPULAR MONTREAL
274-5471
Certifié Pur Volkswagen
Véhicules d'occasion inspectés et garantis d'occasion avec garantie limitée de 2 ans ou 40 000km
Assistance routière 24h

00, Golf GL, 2 ptes, 40 000km, argent, 5 vit. air
00, Passat GLX, 4 motions, noir, 47 000km
00, 5 vit., 47 000km, 1.8l, noir
02, Golf CL, 4 ptes, 7700km, 5 vitesses, noir
00, Golf, GL, TDI, 5vit. argent

Rabais sur tous véhicules "DU JAMAIS VU" MODÈLES 2001 DÉMOS

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

274-5471
POPULAR MONTRÉAL

VOLKSWAGEN DUVAL 450-679-0890

GOLF
01 GL 5 vitesses, Mag 15 495 $
JETTA
00 GLS VR6, 5 vit. cuir 20 995 $
00 GLS TDI aut 16 995 $
00 GLS 2 .0 L, aut 16 495 $
99 GL 2.0 L 5 vit., air 15 995 $
98 GL 5 vit., air 10 495 $
96 GL aut. air 7 995 $
PASSAT
02 GLS aut. 1.8T 25 995 $
00 fam 4 motion, aut. 23 995 $
00 GLS 5 vit 78 000km 17 995 $
EUROVAN
01 GLS 22 500 km 32 995 $
92 aut. air, 7 passagers 4 995 $
588 Place Trans-Canada Longueuil
www.duvalauto.com
Êtes-vous fait pour Volkswagen?

VOLVO DE QUALITÉ
très bien entretenues, GARANTIES
02 V70 50 000km 29 900$
00 S80 2.9, 53 000km, 25 500$
01 V40 59 000km, 22 900$
01 S60 58 000km, 28 500$
99 S70 GLT 69 000km 21 500$
99 XC70 71 000km, 7 pass.
98 S70 136 000km, 13 900$
98 S70 118 000km, 14 900$
98 V70 5V 4x4 140km, 13 900$
Garage Blainville
450-434-1169
Service après vente
www.servicevolvo.com

VOLVO S70 1998 noire, toit, mags, cuir, Thule, 159 000km, 8 roues 14 300$. 514-341-8575

VOLVO S80 1998 noire, tout équipée. 164 000 km. Impeccable! 14 900 $. 450-923-5334

VOLVO 850 95, 5 vit., int. cuir air toit ouvrant 159 000km pneu neufs, 9500 $, (450) 449-1587

VOLVO V70 1998, blanche, garantie VIP, très propre, 147 000 km, 17 900$. 514-702-7011

VOLVO 850 GLE 1995 beige, tout équipée, 88 000km, 9200$, 450-671-8798

VOLVO 95 GLE, aut., 177 000 km, vert bleu, 8500$, mags, 4 roues hiver complètes, équipée +++, impeccable. 514-259-7481

VOLVO V70 2003, fam. silver, 11 000 km., tout équipée, 33900 $. 450-656-4851

VOLVO Cross country 98, 116000 km, gar., tout équipée.
☛lutex.ca ☎514-336-3000

VOLVO V70R 1998, 4 roues motrices, 105 000km, silver, mags, 23 000$, 450-465-9887

3162691

Audi VOITURES DE FONCTION
- A-4 2003, tiptronic, 4 500 km, gris
- A-4, 2003, tiptronic, 2 500 km, beige
- A-4, 2003, V6 tiptronic, 500 km, bleu
- A-4, 2003, tiptronic, 2 000 km, bleu

AUSSI EN STOCK
A-4, cabrio, 2003
V6, 4 500 km, gris
TT Roadster, 2001, gris

Popular MONTREAL 5441, Saint-Hubert (514) 274-5471 3164123
www.popularaudi.com

BMW 328 IS 99, 88 000km., tout équipé, exceptionnel, gar. 22 900$. 514-830-4787

BMW 740i 93, 248 000km., gris noir/cuir noir. 13 000$ exceptionnel À voir ! 514 235-0437

CADILLAC STS 94, noire, très propre, 164 000 km, 7995 $. **Simplex Auto 514-323-7662**

CADILLAC STS 94, noire, très propre, 166 000 km, 8500$. 450-475-7747

CHEV. Impala 2000, cd, groupe élect., mags, 54000 km.
☛lutex.ca ☎514-336-3000

CHRYSLER 300M 2001, int. ext. noirs; 19 900 $. DEA Canada, Claude 450-962-6196

CHRYSLER Intrepid 2001, 69 000 km, pneus neufs, gar. 1 an, 13 500$. 514- 497-9900

DAEWOO 99, Lanos, Nubira, Leganza, gar., choix de 5, prix incroyable, demander Bernard **Houle Toyota Mtl, 514-591-3825**

FORD Contour, 98, 4 ptes, aut., a/c, bijou, gar., choix de 2, inspectée-certifiée, spécial (Dominic), **Houle Toyota Mtl, 514-792-5010**

FORD Escort SE '99, 107 000 km. Gar. 6 ans/150 000 km. A/C aut. 7500 $. 514-803-3922

FORD Focus SE, 00, choix de 2, 4 ptes, fam., aut., a/c, élect., 29 000 km - 56 000 km, gar., 12 995 $, rabais 1500 $ = 11 495 $, demander Bernard **Houle Toyota Mtl, 514-591-3825**

HONDA Accord, coupé 1997, man., CD, 114 000km, teintées, a/c, A1, 10 400$ 514-389-8638

HONDA Accord EX V6, 00, aut. 4 ptes, tout équipée, 119 000 km, 16 500 $. 514-731-0052.

HONDA Accord LX 2000, 2 en inventaire, bas km, bal. garantie

Toyota Duval 450-655-2350

HONDA Accord V6 2000, 4 ptes, cuir, toit, 125 000km, bal. gar. 18 900$, 450-464-2623

HONDA Civic, 98, choix de 3, inspectée-certifiée, super prix, demander Bernard **Houle Toyota Mtl, 514-591-3825**

HONDA Civic 97, DX man., noir, A/C, 140 000 km.Impeccable. 514-367-4913.

HONDA Civic CX 97, noire, transmission neuve, 161 000 km., 7200 $. 514-593-9563

HONDA Civic CX '97, man., 3 ptes, 104 000km, 8 pneus, exc. cond., 7800$, 450-458-1404

HONDA Civic CX 2 ptes, 56 900km, 99, man., jantes alu., A1, 9500$ nég 514-736-4942

HONDA Civic DX 02, 5 vit., CD, 21 000km champagne, A-1, bal. loc. 280 $/ mois, 514-825-7105

HONDA Civic DX 00, hatchback, CD, grise, 76 000km, propre, gar. 11 000$ 450-471-2351

HONDA Civic EX 2000, tout équipée.
Carrefour Subaru 450 625-1114

HONDA Civic LX '97 aut., 4 ptes, 80 600 km. A/C; démar. A1. 10 695 $. 450-449-9134 .

HONDA Del Sol 93, conv., 2 pl., aut., 120 000km, 7800 $, 450-663-7727, 514-591-1755

HYUNDAI Accent, 9, 3 ptes, choix de 2, comme neuve, gar., demander Bernard **Houle Toyota Mtl, 514-591-3825**

MAZDA 626 LX 2001, tout équipé, 25 000 km.Plus extra. 18 900 $. 450-654-9448.

MAZDA 626 LX 98, 4 ptes., 5 vit., 6 cyl., toit ouvrant, a/c, 116 000km, gar. prol. presque neuve. 8400 $. 514-344-1664

MAZDA Protegé 2000, 5 vit., argent, 53 000 km., a/c, cd, toit, 8 pneus, 12 500$ 514 748-7903

MAZDA Protegé 5 2002, 29000 km, 5 vit., air..
☛lutex.ca ☎514-336-3000

MAZDA Tribute DX 2001, 4x4, man., état A1, gris 2 tons int./ ext, équipé sport, 68 000km, balance loc., gar.86 000 km, 20 000 $, 514-898-4215

MERCEDES 190 E 92, int. cuir, peinture et méc. impeccables, 12 000 $, 514-726-8644.

MERCEDES 2000 CLK 320, cabrio, argent; 85 000 km. Prix 53 000 $ nég. 450-979-0872

MERCEDES 300SD 1984, 176 000 km, mécanique A-1, condition exceptionnelle. Particulier. 7900 $. 514-951-4785.

MERCEDES 300 SE, 89, aut., 238 000 km, tout équipée, 7800 $, Lyne : 450-293-7331

MERCEDES 560 SEL 86, aut., 4 ptes, 160 000 km., équipée propre. 8900$ 514 962-1560

MERCEDES Benz E320 2000, fam. 4 roues motrices tout équipée 64 000km cuir 7 passagers, gar. prol disponible, 48 500$, 514-426-0490, 514-745-9336

MERCEDES C320 2003, toit ouvrant, aut. , etc., 0 km
☛lutex.ca ☎514-336-3000

MERCEDES ML 500 2002, beige, 10 200 km, + 4 pneus d'hiver. 55 000$. 418-549-1020

MERCEDES SL 500, 2003, 25 000 $ comptant bal. loc. 514-386-0506

MERCEDES SL 500, 2000, argent, 2 toits, 53000 km.
☛lutex.ca ☎514-336-3000

NEW BEETLE TDI 00, noire, man., 98 000 km, sièges chauffants, 16 000 $. 514-808-1624

NISSAN Maxima ES 99, silver, 72 000 km, 5 vit., tout équipée; A-1; 15 500 $. 514-827-1750

NISSAN Sentra XE, 96, 97, choix de 2 , vrai bijou, gar. incl. dans prix, certifiée, spécial (Dominic), **Houle Toyota Mtl, 514-792-5010**

NISSAN X-Terra 2002, 48 000 km, man. impeccable. 24 500$ ou transfert location 485$/24 mois 514-769-4170

OLDS Achieva, 95, 4 ptes, aut., V6, tout équipé, choix de 2, gar. (gratuite) incl. dans prix, inspectée-certifiée (Dominic), **Houle Toyota Mtl, 514-792-5010**

PORSCHE Boxster 2001, noir / gris, 25 000 km, pas d'hiver, superbe, 54 500 $, 514-942-4775

PORSHE 911 cabrio 95, noir/ noir, 40 000 km., A1, 74 000 $ 450 655-0909

SAAB 900 turbo 1990, 5 vit. décapotable, gris, A1, 220 000 km, 7000$, soir 514-731-7882

SATURN SL1 - 1998, 8 pneus, 98 000 km (autor.), entretien régulier, 5400 $, 514-979-9614.

SUBARU Legacy LSI 1995, 8 roues, toit ouvrant, 10 000 $. 450-228-2319, 450-663-2039

SUBARU Outback 98, AWD, 96 500 km., très bon état, incl. pneus d'hiver. Faut voir! 14 500 $ 450-964-9510.

SUBARU Outback (6) 99 à 01, équipée, à partir de 18995$.
Carrefour Subaru 450 625-1114

SUBARU Outback 96, aut., a/c, radio CD, tout équipée, 8400 $, 176 000 km, 514-927-6905.

SUZUKI Esteem, 00, fam., aut., noir, comme neuve, 30 604 km, gar. 3 ans (gratuite), certifié, spécial (Dominic), **Houle Toyota Mtl, 514-792-5010**

SUZUKI Swift, 01, 3 ptes, argent, 5 vit., comme neuve, 48 900 km, gar., spécial 8995 $, demander Bernard **Houle Toyota Mtl, 514-591-3825**

TOYOTA Camry 00, XLE, V6, noir, comme neuve, 66 650 km, équipé, gar., dans salle de montre, demander Daniel **Houle Toyota Mtl, 514-351-5010**

TOYOTA Camry 1998, XLE V-6 condition A-1, équipée, 4 pneus d'hiver, 60 000 km, 17 800 $ nég., 450-263-5424 après 18h.

TOYOTA Camry 1992 à 1999, tout équipée, intérieur en cuir

Toyota Duval 450-655-2350

TOYOTA Camry CE 2000, A-1, 4 cyl., 54 000 km, a/c, vitres élect., bal. gar., pneus neufs, 15 900 $. 514-273-6629

TOYOTA Camry LE 98, 4 cyl., 74 000 km, A-1, tout équipée, 13 900 $. 514-744-6207

TOYOTA Corolla 97, 139 000 km, aut., a/c, 6800$. Christian: 514-244-4543 450-674-0702

TOYOTA Corolla, 98, 99, 00, 01, choix de 10, super prix, super gar., demander Daniel **Houle Toyota Mtl, 514-351-5010**

TOYOTA Corolla, 94, 96, 97, choix de 4, super belles, certifiées, gar., spécial (Dominic), **Houle Toyota Mtl, 514-792-5010**

TOYOTA Corolla 1997 à 2002, aut. et man., inspection compris

Toyota Duval 450-655-2350

TOYOTA Corolla CE 2003, noire, aut., a/c, CD, 57000km, ptes élect., 16 000$, 450-758-5988

TOYOTA Echo, 00, 01, choix de 20, super prix, super gar.,état neuf, demander Daniel **Houle Toyota Mtl, 514-351-5010**

TOYOTA Echo 2000 à 2002, aut. et man., balance garantie.

Toyota Duval 450-655-2350

TOYOTA Echo 2001 man. CD, transfert bail 313 $ - 20 mois, cause départ, 514-739-6196.

TOYOTA Solara 1999, V6, en cuir, avec toit, tout équipée.

Toyota Duval 450-655-2350

TOYOTA Tercel 99, man., 4 ptes, air, balance de garantie

Toyota Duval 450-655-2350

TOYOTA Tercel 99, 4 ptes, noire, 78 000 km, anti démar., 5 vit., A-1, 7325 $. 514-926-0775

VOLKS, Jetta GLS VR6 2000, 63 000 km, 5 vit., mags, A-1, 19 500 $. 450-248-3682

VOLKS 03 Passat GLX sport-luxe, 4Motion V6, immaculée, noire, cuir beige, aut., Tiptronic, roues 16x7 alliage, 18000km, 40000$. (819) 684-8717

VOLKS Golf GTI VR6 2000, tout équipé, 5 vit., 63 000km, 18 900 $, 450-492-8633

VOLKS Jetta 2003 1.8 T, tout équipé, cuir, toit, mags 29000km, 24 000$, Francois : 514-246-0291, 514-271-0318

Le guide des concessionnaires du Grand-Montréal

Petites annonces

guide_4X10

ACURA
ACURA DE LAVAL
2500 Boul. Chomedey
(450) 682-4050

HONDA
SPINELLI HONDA
1050 Lapierre, Lasalle
(514) 366-6565
1 (888) 275-6565
SPINELLI honda.com

INFINITI
SPINELLI INFINITI
345 Brunswick P.Claire
(514) 697-5222
1 (888) 697-9141
SPINELLIauto.com

LEXUS
SPINELLI LEXUS
561 St-Joseph,Lachine
(514) 634-7171
1 (800) 352-6111
SPINELLIauto.com

MAZDA
SPINELLI mazda
3175 Victoria, Lachine
(514) 637-1153
1(866) 637-1153
SPINELLIauto.com

MERCEDES-BENZ
Mercedes-Benz West Island
Certifiée Étoile Exclusivement par Mercedes
4525 boul. St-Jean
Dollard-des-Ormeaux
514-620-5900

SILVER STAR MONTRÉAL
7800 Décarie, Montréal
(514) 735-3581

SILVER STAR RIVE-SUD
Le seul atelier de carrosserie Mercedes agréé à Montréal
4844, Taschereau
Greenfield Park
(450) 672-2720
(450) 465-7670
(CARROSERIE)
Le plus important concessionnaire Mercedes - Benz dans l'est du Canada

MINI
MINI Mont-Royal
4220, boul. Saint-Laurent
(coin Rachel)
(514) 289-MINI (6464)
www.minimontroyal.ca

AUTRES
La Capitale locations lutex inc
- Location à long terme autos et camions légers
- Kilométrage illimité
- Bail flexible
- Véhicules d'occasions

www.lutex.ca
Montréal (514)336-3000
Québec (418)644-4100

NISSAN
SPINELLI NISSAN
345 Brunswick P.Claire
(514) 697-9141
1 (888) 697-9141
SPINELLIauto.com

PORSCHE
PORSCHE
Centre Porsche Lauzon Automobiles Lauzon
2455, Boul. Chomedey
Laval
450 688 - 1144

SUZUKI
CARREFOUR SUZUKI
250 Boul. Labelle, Laval
(450) 625-1114

TOYOTA
SPINELLI FAIRVIEW TOYOTA
10 Auto Plaza Pt Claire
(514) 694-1510
1 (800) 326-1510
SPINELLIauto.com

SPINELLI LEXUS TOYOTA
561 St-Joseph Lachine
(514) 634-7171
1 (800) 352-6111
SPINELLIauto.com

Léveillé TOYOTA
Avec vous depuis 1969
TERREBONNE
1369, Montée Masson
(450) 471-4117
1-888-800-4117

Retrouvez d'autres Petites annonces, dans l'édition régulière de La Presse d'aujourd'hui

Photo JAGUAR

Qui l'eut crû ? Une Jaguar familiale!

Chez Jaguar, la tradition fout le camp

JAGUAR N'EN finit plus de nous étonner avec sa X-Type. Pas assez d'avoir été la première Jaguar de série à moteur transversal et doté d'un rouage à quatre roues motrices, la voilà qu'elle propose, en Europe, d'entraîner que ses roues avant (modèle traction) et de s'animer d'un moteur diesel.... Et ce n'est pas tout. La semaine dernière, la firme de Coventry présentait une version familiale de la X-type. Ce type de carrosserie permettra peut-être à son modèle d'entrée de gamme d'atteindre — enfin — ses objectifs de vente et de concurrencer plus adéquatement les BMW Série 3 Touring, Audi A4 Avant et Mercedes Classe C familiale.

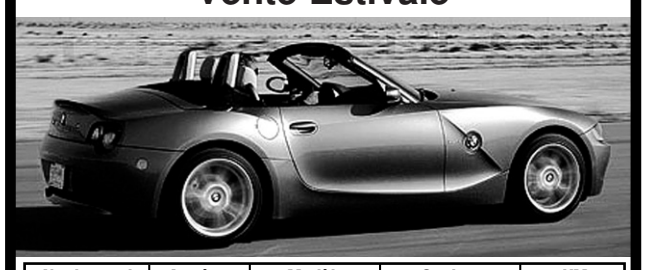
— ÉRIC LEFRANÇOIS
collaboration spéciale

VENTE DE RÉNOVATION
GOLF CL EN INVENTAIRE
3164113

Faites Vite!
Popular MONTREAL
Laurier 3157228
Êtes-vous fait pour Volkswagen?
5441,rue St-Hubert
Tél.: (514)274-5471
popular@popular.qc.ca

SPÉCIAL DU PATRON!
PROTEGE LX 2003
LOUEZ POUR 249$ /mois
(boîte manuelle)
CLIMATISEUR INCLUS!

0$ COMPTANT
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
3161353
3161381
mazda Gabriel
5333 ST-JACQUES O.
MONTRÉAL
(COIN DÉCARIE)
VERDUN
(514) 484-7777

3164221
BMW Laval
Démonstrateurs
Vente Estivale


No de stock	Année	Modèle	Couleur	KM
4077	2003	745 Li	titane	6 500
4115	2003	745 Li	argent	9 000
4176	2003	Z4 3.0L	« sterling »	6 900
4320	2003	X5 3.0L	argent	3 000
4014	2004	330 cab	saphire	5 800
4083	2003	525ia	argent	6 200
4292	2003	X5 4.4L	argent	5 000
4229	2003	X5 4.6is	rouge imola	6 000
4231	2003	540ia	saphir	8 000
4656	2003	Z4 3.0L	saphir	3 000
4021	2004	325CI	titane	2 300
4038	2004	330cab	titane	5 000
4779	2003	325i	saphir	500
4727	2003	Z4 3.0L	titane	4 000
4072	2003	330i	titane	6 200
4681	2003	330i	saphir	1 800
4708	2003	530ia	noir carbone	3 000
4403	2003	X5 3.0L	jet noir	1 700
4105	2003	Z4 3.0L	titane	4 800
4402	2003	530ia	titane	4 000
4310	2003	X5 4.4L	vert oxford	5 300
4068	2004	325CI	topaze	2 000
4626	2003	325xi	bleu orient	700
4250	2003	320ia	titane	3 000
4174	2003	325xit	argent	6 900

Pour plus d'information, contactez l'un de nos conseillers.
Laval
www.bmwlaval.com
30 1973 ANS 2003
2450 Boul. Chomedey
450 682-1212
514 990-2269
3164222

LA VOLVO S60 2004
ÉQUIPEMENT SUPÉRIEUR À PARTIR DE 458 $* /mois 48 mois
PROGRAMME DE LOCATION DE LA S60 2004
Versement initial : 1 625,00 $
Dépôt de garantie : 550,00 $
Première mensualité : 458,03 $
Montant exigible à la signature du bail : 2 663,03 $
Frais de transport et de livraison inclus.
Taxes, immatriculation, assurance, redevance PPSA et frais du concessionnaire en sus.
3156940
VOLVO pour la vie
LA VOLVO S60
LA VOLVO S60 EST ARRIVÉE TOUT COMME LES SUPER SOLDES D'ÉTÉ.
John SCOTTI VOLVO
4315, BOUL. MÉTROPOLITAIN E.
SAINT-LÉONARD
TEL.: (514) 725-9394
VENEZ NOUS VOIR POUR PLUS DE DÉTAILS
3160043

NISSAN
FESTIVAL D'ÉTÉ NISSAN
SENTRA 1.8 2004
Location à partir de
179$ /MOIS†
Comptant initial de 1525 $
(transport et préparation compris)
Achat à partir de
15 598$** PDSF
2,8%* Financement à l'achat
• Siège du conducteur à 8 réglages
• **Moteur 1,8L de 126 chevaux**
• Pneus toutes saisons de 15 po
• Barres stabilisatrices avant et arrière
• Coussins gonflables
• Dossier arrière rabattable 60/40
• Et beaucoup plus!
Et pour 20$ de plus/mois††
obtenez:
• **Climatiseur**
• Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD
• Essuie-glaces à balayage intermittent

3159799
*†Location de 48 mois pour la Sentra 1.8 2004 (C4LG54 AA00). ††Location de 199 $ par mois pour 48 mois pour la Sentra 1.8 2004 «Option Plus» (C4LG54 BK00). Pour les deux offres de location, acompte ou échange équivalent de 1525 $. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 $/km extra. Premier versement et dépôt de garantie équivalent à un versement mensuel, toutes taxes comprises, requis à la livraison. Assistance routière 24 h. Taxes, immatriculation, assurances, obligations sur pneu neuf, frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus sur toutes les offres de location ou d'achat. Sur approbation du crédit. *Taux de financement de 2,8 % à l'achat pour les termes jusqu'à 36 mois. Offre d'une durée limitée. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. **PDSF de la Sentra berline 1.8 à boîte manuelle (C4LG54 AA00). Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Nissan. le logo Nissan, la signature «Découvrir_» et le nom du modèle Nissan sont des marques de commerce Nissan.*
3152210A
www.nissanmontreal.com www.nissan.ca 1 800 387-0122

La Malibu 2004 à l'assaut des japonaises

Photo GM ©

La LT, version haut de gamme de la Malibu 2004.

G. CHAMBERS WILLIAMS III
San Antonio Express News

LA TOUTE nouvelle Malibu 2004 de Chevrolet peut-elle percer le marché des intermédiaires et remettre en question la domination des meneurs dans cette catégorie, la Camry de Toyota et son plus proche concurrent, l'Accord de Honda ?

General Motors en a fait le pari.

Pour GM, les enjeux sont énormes. Les trois grands fabricants américains dominent le marché des camions, mais tout le monde sait que leurs voitures n'ont pas la qualité des japonaises. C'est du moins l'avis des consommateurs.

Les trois entreprises, General Motors, Ford et Chrysler, savent que leur avenir dépend en grande partie de leur capacité de reprendre un segment appréciable du marché des voitures. GM et Ford se sont attelées à la tâche.

D'ici un an, Ford lancera deux nouvelles lignes d'automobiles, la Ford 500 et la Fairlane, qui prendront les japonaises pour cibles et joueront un rôle vital dans la relance de l'entreprise.

Le lancement tout récent de la Malibu représente toutefois la première salve des trois grands dans leur offensive pour détrôner les Japonais dans le marché des berlines intermédiaires.

GM s'était essayé auparavant. L'édition précédente de la Malibu, ainsi que l'Impala, toutes deux lancées à la fin des années 90, devaient renforcer la présence du fabricant américain dans le marché des berlines, et concurrencer directement la Camry et l'Accord.

Jusqu'à maintenant, la Malibu a déçu. Et si l'Impala a connu un certain succès, c'est grâce aux parcs de voitures, et non aux ventes directes aux consommateurs. Chevrolet a fait la promotion de l'Impala comme remplacement de sa grosse Caprice à traction arrière auprès des parcs de taxis et de voitures de police. Et l'Impala est devenue l'une des voitures préférées des entreprises de location d'autos.

Les consommateurs l'ont bien accueillie, jusqu'à un certain point, mais la plupart des acheteurs de berlines intermédiaires continuent d'opter pour la Camry et l'Accord.

Or, voici les nouvelles Malibu, dévoilées au Salon de l'auto de Detroit en janvier 2003. GM y voit la voiture qui convaincra enfin les consommateurs que les constructeurs de Detroit peuvent mettre en marché une berline intermédiaire de qualité.

Pourquoi les Camry et Accord sont-elles si populaires ? Ce ne peut être leur apparence. Les deux ont un extérieur tout à fait ennuyant.

Le prix ne leur confère aucun avantage. Elles coûtent plus cher que les voitures américaines et sont bien plus dispendieuses que les coréennes de taille comparable avec les mêmes options.

Avec la Malibu, GM met l'accent sur ses forces traditionnelles : la performance et le style. Mais cette fois, la compagnie affirme miser davantage sur la qualité.

La Malibu 2004 est la première voiture nord-américaine avec la nouvelle architecture Epsilon de GM qui, aux dires du fabricant, donne au véhicule « une qualité excellente et une allure raffinée, une expérience de conduite dynamique et des innovations bien pensées ».

Le châssis Epsilon a été conçu à la filiale Opel de GM, en Allemagne, ce qui explique en partie « la qualité européenne de la conduite et de la tenue de route » de la Malibu, selon GM. La Saab 9-3 2003, construite avec la même architecture de châssis, est devenue le premier modèle de cette nouvelle plate-forme à être vendu en Amérique du Nord. La Malibu sera le premier à être construit en Amérique du Nord. La Saab (une filiale de GM) est montée en Suède.

Aux États-Unis, le prix de base de la Malibu de quatre cylindres sera de 18 995 $US. Même à ce prix, la Malibu sera bien équipée, pour éviter aux acheteurs d'avoir à débourser des milliers de dollars en options pour obtenir une voiture qui réponde à leurs besoins.

GM proposera trois niveaux de Malibu : un modèle de base, l'intermédiaire LS, et le modèle haut de gamme LT. Les modèles LS et LT ont un moteur V-6 de 3,5 litres.

Une autre version, la Malibu Maxx, sera offerte d'ici la fin de 2003. C'est une espèce de version allongée des autres Malibu, un peu comme l'Avalon par rapport à la Camry. Le prix de la Maxx n'a pas encore été annoncé.

L'équipement standard de la Malibu comprend un moteur quatre-cylindres Ecotec de 2,2 litres, une transmission automatique à quatre vitesses Hydra-Matic, des coussins gonflables à double détente à l'avant, la climatisation, un lève-siège électrique, un régulateur de vitesse, un lecteur CD (capacité de six CD) avec six haut-parleurs, le système de navigation et de communications OnStar et une radio satellite XM.

La voiture est conçue pour cinq adultes. Pour agrandir sa capacité de chargement, la voiture a des sièges arrière pliants (60/40), et le siège avant du passager se plie également. Au chapitre de l'économie d'essence, la Malibu sera imbattable dans sa catégorie, peu importe le moteur.

VOUS SEREZ ENCORE PLUS ÉTONNÉ EN VISITANT VOTRE CONCESSIONNAIRE SUZUKI OU LE WWW.SUZUKI.CA

VILLE-MARIE SUZUKI Montréal (514) 598-8666
G/S SUZUKI Shawinigan (819) 539-5438
CARREFOUR SUZUKI Ste-Rose, Laval (450) 625-1114
LAROCHELLE SUZUKI Cap-de-la-Madeleine (819) 375-7111
GATINEAU SUZUKI Gatineau (819) 643-4341
PARENT SUZUKI Drummondville (819) 478-8181
GIROUX LABELLE SUZUKI Ste-Agathe (819) 326-1615
SUZUKI DE LAVAL Laval (450) 682-4000
ST-HUBERT SUZUKI St-Hubert (450) 676-0239
SUZUKI DE L'OUTAOUAIS Hull (819) 771-1900
CONCEPT SUZUKI Granby (450) 372-2007
JOLIETTE SUZUKI Joliette (450) 755-1055
LACHUTE SUZUKI Chatham (450) 562-0262
PARCOURS SUZUKI Lafontaine (450) 438-3528
REPENTIGNY SUZUKI Repentigny (450) 585-9950
LONGUEUIL SUZUKI Longueuil (450) 670-5708
LASALLE SUZUKI LaSalle (514) 368-8277
HYMUS SUZUKI Dorval (514) 685-5370
NAPIERVILLE SUZUKI Napierville (450) 245-0606
ESTRIE SUZUKI Rock Forest (819) 564-1600
SUZUKI ST-HYACINTHE St-Hyacinthe (450) 774-1332
LANGEVIN SUZUKI St-Eustache (450) 623-6431
VISION SUZUKI Victoriaville (819) 758-6461

Fier commanditaire MADD Les mères contre l'alcool au volant

*Les offres « prix d'achat comptant » s'appliquent uniquement aux achats comptant des véhicules suivants : Suzuki Vitara 4 portes JX TM 2003, Suzuki Grand Vitara JX TM 2003, Suzuki XL-7 JX TM 2003. Le « prix d'achat comptant » exclut les frais de transport et de préparation (995 $). Immatriculation, assurances, dépôt de sécurité, frais d'administration, frais d'acquisition, frais/taxes sur l'environnement et toutes autres taxes en sus. Les offres « prix d'achat comptant » annoncées ne peuvent être combinées à aucune autre offre de location ou de financement à l'achat. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. †Le financement à l'achat Suzuki est disponible auprès de la Banque de la Nouvelle-Écosse ou de Crédit Suzuki Canada, à concurrence du prix d'achat complet de tous les véhicules Suzuki 2003 neufs disponibles. Les mensualités varient selon le montant emprunté. Le financement à l'achat à un taux d'intérêt annuel de 0 % est offert pour un terme de 60 mois sur tous les véhicules Suzuki 2003. Exemple : pour un emprunt de 10 000 $ à un taux d'intérêt annuel de 0 %, les mensualités sont de 166,66 $ sur un terme de 60 mois. Le coût d'emprunt est de 0 $ et l'obligation totale est de 10 000 $. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. L'offre « prix d'achat comptant » comprend des incitatifs de vente constructeur/concessionnaire, lesquels ne sont pas disponibles dans le cas d'une location ou d'un achat par financement. En optant pour les offres de location ou d'achat par financement, le client peut perdre les avantages associés à de tels incitatifs, lesquels, lorsque abandonnés, sont considérés par les lois provinciales de divulgation d'information comme faisant partie du coût d'emprunt et, bien qu'il ne se produise aucun changement dans le versement mensuel du client, il peut en résulter un taux d'intérêt réel relativement plus élevé. *†Ces offres d'achat et de location sont disponibles pour une durée limitée et s'adressent aux clients admissibles au crédit (S.A.C.). Elles ne peuvent être combinées à aucune autre offre d'achat ou de location. Voyez un concessionnaire participant pour tous les détails. Les véhicules peuvent différer de l'illustration.

Vente de rénovation

Le Burgman 650 est le seul véhicule du genre sur le marché canadien. Le risque pris par Suzuki pour l'importer chez nous a été un succès puisque toutes les unités ont trouvé preneurs, même à 10 999 $ pièce.

SUZUKI BURGMAN 650

Le mégascooteur de Suzuki

BERTRAND GAHEL
collaboration spéciale

Les proportions du Burgman 650 s'apparentent davantage à celles d'une moto de tourisme qu'à celles d'un scooter.

FICHE TECHNIQUE

Marque Suzuki
Modèle Burgman 650
Prix 10 999$
Garantie 1 an / kilométrage illimité
Moteur Twin parallèle de 638 cc DACT refroidi par liquide
Transmission continuellement variable
Poids 238 kg
Frein avant disque double avec étriers à deux pistons
Frein arrière disque simple
Pneu avant 120 / 70-15
Pneu arrière 150 / 90-14

LES EXPÉRIENCES aussi particulières que celle proposée par le Burgman 650, un gigantesque scooter de 650 centimètres cubes offert cette année par Suzuki, sont trop rares. Dans un marché où trop n'est jamais assez, et ce, qu'on parle de deux-roues sportives, de *customs* ou de motos de tourisme, le Burgman est une rafraîchissante exception dont la raison d'être n'a rien à voir avec la vitesse ou le machisme, mais tout avec le plaisir pur et simple. Le défi est d'ailleurs lancé : quelqu'un parviendra-t-il à en descendre sans un large sourire ?

Peu importe le nombre d'années de pilotage ou la quantité de montures à votre curriculum vitae, le Burgman 650 ne peut que surprendre. On est d'abord confondu par des dimensions et un poids se rapprochant bien plus d'une véritable moto que d'un scooter. Mais si l'expérience de pilotage proposée s'avère en effet être un genre de croisement des deux types de conduite, la balance pèse définitivement du côté scooter. Si bien que quiconque aurait déjà possédé un cyclomoteur, même minuscule, sera envahi d'un bizarre sentiment de nostalgie dès les premiers tours de roues. Bizarre, car même si le Burgman 650 n'est d'aucune façon intimidant et est beaucoup plus facile à piloter que ses proportions ne le suggèrent, il semble gargantuesque par rapport aux frêles 50 cc qu'on roulait dans le temps.

L'habitué des motos conventionnelles devra également se faire à l'absence d'embrayage, ce qui est moins évident qu'on peut le croire. Il n'existe essentiellement pas de moto automatique sur le marché et le réflexe de l'utilisation de l'embrayage, profondément encré en tout motocycliste, est difficile à mettre de côté. Mais on s'habitue éventuellement à repartir après un arrêt en enroulant simplement les gaz, à ralentir sans rétrograder et à ne plus changer de rapports.

Qui voudrait absolument avoir le contrôle de la transmission n'aura qu'à presser un bouton à n'importe quel moment pour transformer l'automatique en boîte à cinq vitesses de type séquentiel dont les rapports sont montés ou descendus à partir de commandes « up » et « down » placées sur la poignée gauche. La liste de gadgets ne s'arrête pas là puisqu'on dispose également d'un bouton « power » qui, enfoncé, force le moteur à conserver des tours plus élevés où il produit plus de puissance. On s'en sert par exemple lorsque vient le temps de dépasser rapidement, pour ensuite le désactiver et revenir à un régime plus bas.

Parlant de mécanique, à 638 cc et 55 chevaux, le bicylindre injecté du Burgman est non seulement parfaitement adapté à la circulation urbaine, où il fait facilement mordre la poussière aux fourgonnettes, il se débrouille aussi très bien sur l'autoroute, où il n'est aucunement surmené et arrive même sans peine à atteindre et maintenir d'impressionnantes vitesses. En gardant la poignée droite tordue, le chiffre 175 ne tarde d'ailleurs pas à apparaître sur l'instrumentation numérique... Qui aurait cru qu'on puisse un jour perdre son permis de conduire aux commandes d'un scooter ?

En raison de ses dimensions généreuses, qui permettent une position de conduite aussi dégagée que variée (les jambes du pilote peuvent être pliées ou détendues), de son large carénage et de sa selle accueillante (mais haute) tant pour le pilote que le passager, le Burgman 650 n'est pas du tout un mauvais partenaire de longue route.

Malgré une suspension et des freins qu'on ne sent pas très sophistiqués, mais qui accomplissent tout de même leur travail de façon honnête, le comportement routier est généralement sain. Le faible effet gyroscopique des petites roues allège la direction au point qu'un effort minimal suffit à inscrire le gros scooter en courbe, tandis que le châssis se montre assez rigide pour que la stabilité demeure toujours bonne, du moins tant qu'on ne pousse pas l'engin dans ses derniers retranchements.

Le côté pratique du Burgman 650 est digne de mention. Outre l'instrumentation complète et les divers gadgets reliés à la transmission, de multiples rangements sont présents, dont un compartiment aux impressionnantes dimensions situé sous la selle. « C'est plus grand que la valise de ma Miata », a d'ailleurs fait remarqué un observateur.

Le Burgman 650 est donc bel et bien un scooter, et non une moto. Trente secondes en selle suffisent non seulement pour le réaliser, mais aussi pour tomber sous le charme de ce qui est essentiellement pour nous, Nord-Américains, un nouveau mode de transport. Selon le constructeur, toutes les unités importées au pays auraient rapidement trouvé preneur. Ce qui signifierait logiquement que les mégascooters semblables des manufacturiers concurrents, des véhicules actuellement réservés au marché européen, finiront un jour, eux aussi, par débarquer chez nous. Un jour qui ne pourrait arriver trop tôt.

Bertrand Gahel est l'auteur du Guide de la Moto.

Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge

la grande liquidation d'été

Pour la première fois au pays, obtenez

0%* de financement à l'achat jusqu'à **72 mois**

sur nos véhicules haut de gamme.

Chrysler 300M
2003 et 2004

Dodge Durango
2003

Jeep Grand Cherokee
2003

La meilleure protection que nous ayons jamais offerte sur tous les modèles Chrysler, Jeep et Dodge 2003 et 2004.

Garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le groupe motopropulseur, et assistance routière 24 heures sur 24.**

GM, Ford, Honda et Toyota ne l'ont pas.

DAIMLERCHRYSLER.CA

FINANCEMENT OFFERT PAR SERVICES FINANCIERS CHRYSLER CANADA

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP$_{MD}$ • DODGE

DIPLÔMÉS
Rabais jusqu'à 1000$‡

* 0 % de financement à l'achat jusqu'à 72 mois sur tous les modèles Chrysler 300M 2003 et 2004, Dodge Durango 2003 et Jeep Grand Cherokee 2003 en stock. Voyez votre concessionnaire pour d'autres offres de financement à l'achat exceptionnelles. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Transport, taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, taxes et frais d'administration des concessionnaires en sus. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Offre d'une durée limitée et exclusive, qui ne peut être combinée à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. L'offre peut changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Pour usage personnel seulement. Véhicules à titre indicatif seulement. ** Selon la première éventualité. Des conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. ‡ Remise aux diplômés de 500$ à la location ou de 1 000$ à l'achat d'un véhicule. Cette offre exclut la Dodge Viper. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

CHRYSLER
Jeep
DODGE
CINQ ÉTOILES

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge

3158726A